



Meridiam<sup>52</sup>

# Meridiam<sup>52</sup>



## PORTADA

Proyecto fotográfico  
"Presidencia española  
de la Unión Europea"  
Fotografías. Color  
60x45 cm.  
Antonio Pérez. Tarifa, 1970

Con motivo del Día Internacional de las Mujeres del 8 de marzo, se celebró en Sevilla una nueva edición de los Premios Meridiana. Convocados por el Instituto Andaluz de la Mujer (IAM), dependientes de la Consejería para la Igualdad y Bienestar Social; estos galardones distinguen la labor de personas, colectivos, entidades e instituciones que han contribuido y destacado en la defensa de la igualdad de derechos y oportunidades entre mujeres y hombres.

junio 2010  
REVISTA TRIMESTRAL

## 06 EN PORTADA

XIII Premios Meridiana 2010  
08-21\_ ENTREVISTAS

## 22 REPORTAJE

III Encuentro Europeo  
Mujeres, Género y Economía

28 REPORTAJE -ENTREVISTA  
Cruzando fronteras

34 ENTREVISTA  
Dolores Juliano

38 REPORTAJE  
Migrantes

42 REPORTAJE -ENTREVISTA  
La mujer y el Hip Hop

46 OBSERVATORIO  
El Observatorio 2.0

48 CDMZ  
Somos muchas y valientes

52 CULTURA  
Pastora Galván

56 NOSOTRAS  
Las Esqueletas



Instituto Andaluz de la Mujer  
CONSEJERÍA PARA LA IGUALDAD Y BIENESTAR SOCIAL



# Sumario<sup>52</sup>

## En portada: XIII Premios Meridiana 2010

Reportajes y entrevistas

Entrevista a:

08\_ Nani Carvajal Llorens

09\_ Beatriz González Romero

10\_ Dolores Escalona Sánchez

11\_ Román Orozco

12\_ Inmaculada Montalbán

13\_ Celia Casado Rodríguez

14\_ María Teresa Campos Luque

16\_ Ángeles Cobo López

17\_ Hortensia Gutiérrez del Álamo Llodra

18\_ Amalia Jiménez García

19\_ Carmen Martínez Rodríguez

20\_ Pilar Pulgar Fraile

21\_ Amparo Rubiales Torrejón



Reportaje-Entrevista  
Cruzando fronteras,  
una experiencia  
enriquecedora



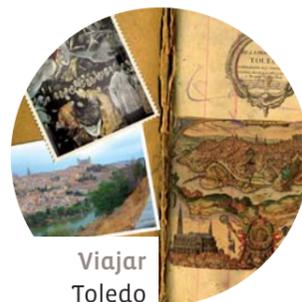
Reportaje  
Migrantes



Observatorio de la Publicidad  
El Observatorio 2.0



Cultura  
Pastora Galván



Viajar  
Toledo

06 | 22 | 28 | 34 | 38 | 42 | 46 | 48 | 52 | 56 | 62

Reportaje  
III Encuentro Europeo  
Mujeres, Género  
y Economía



Entrevista  
Dolores Juliano



Reportaje-Entrevista  
La mujer y el Hip Hop

CDMZ  
Somos muchas y valientes



Nosotras  
Las Esqueletas



## Consejo Editorial

Soledad Pérez Rodríguez  
Adela Abarrategui Pastor  
Aurelia Daza Bonachela  
Lorena Muñoz Limón

## COORDINACIÓN

Lorena Muñoz Limón

## EDITA

Instituto Andaluz de la Mujer  
Doña María Cororel, 6  
41003 Sevilla (España)  
T. 954 544 910 F. 954 544 913  
meridiam.iam@juntadeandalucia.es

DEPOSITO LEGAL SE-2076 95  
ISSN 1579-2366

## PROYECTO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN

Buenos días, www.buenosdias.info

## FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN

Escandón Impresores

junio 2010

Papel ecológico

Meridiam permite la reproducción parcial o total de sus textos siempre que se cite su procedencia.

Todas las fotografías e ilustraciones tienen copyright®, quedando prohibida su reproducción total o parcial.

Los artículos y reportajes firmados son colaboraciones cedidas a la revista y Meridiam puede o no compartir las ideas que en ellos se expresan.

## 64\_ Libros

## 66\_ Noticias

66\_ El IAM edita una Guía para la actuación jurídica con las inmigrantes víctimas de violencia de género

66\_ El 58,3% de las andaluzas está representada en consejos de participación de la mujer

66\_ Las consejerías de la Junta contarán con unidades específicas para la igualdad entre mujeres y hombres

# XIII PREMIOS MERIDIANA 2010

Texto: **Juana Vázquez Torres / Fátima Fernández Baena** Fotografías: **Remedios Malvárez**

CON MOTIVO del Día Internacional de las Mujeres del 8 de marzo, se celebró en Sevilla una nueva edición de los Premios Meridiana. Convocados por el Instituto Andaluz de la Mujer (IAM), dependientes de la Consejería para la Igualdad y Bienestar Social; estos galardones distinguen la labor de personas, colectivos, entidades e instituciones que han contribuido y destacado en la defensa de la igualdad de derechos y oportunidades entre mujeres y hombres. El acto fue el pasado 5 de marzo, presidido por el presidente de la Junta de Andalucía, José Antonio Griñán, y contó también con la asistencia de la consejera para la Igualdad y Bienestar Social, Micaela Navarro, y la presidenta del Parlamento andaluz, Fuensanta Coves, entre otras personalidades.

Este año, el jurado añadió a las seis modalidades de premio habituales, dos reconocimientos especiales: Un Premio Especial a la Trayectoria Personal y Profesional para la periodista María Teresa Campos y el Premio 30 años de Autonomía Andaluza en reconocimiento a las seis mujeres parlamentarias constituyentes. Este último galardón pretende reconocer su contribución a cimentar la democracia parlamentaria en Andalucía. Las galardonadas son

Ángeles Cobo López, Hortensia Gutiérrez del Álamo Llodra, Amalia Jiménez García, Carmen Martínez Rodríguez, Pilar Pulgar Fraile y Amparo Rubiales Torrejón.

Por su parte, en la modalidad de Medios de Comunicación ha sido distinguida Nani Carvajal Llorens, presidenta de la Asociación de la Prensa de Sevilla en el centenario de su creación, que se ha caracterizado por el compromiso en la promoción de la igualdad de género.

En el apartado de Iniciativas Contra la Exclusión Social o de Cooperación al Desarrollo, ha resultado galardonada la Asociación de Mujeres Emancipadas de Málaga, por su trayectoria en la atención a mujeres prostituidas y a otras en situación de riesgo de exclusión.

En el área de Iniciativas Empresariales o Tecnológicas, se ha concedido un premio a Dolores Escalona Sánchez, por su trayectoria en el desarrollo empresarial del mundo rural, así como su destacada participación en organizaciones de representación pública de su ámbito. Su trayectoria viene marcada por la empresa Macondo, que ha llegado a tener una distribución internacional de los productos hortofrutícolas que produce.

En el apartado de Iniciativas de Producción Artística, Cultural o Deportiva, se ha concedido el premio a Román Orozco, columnista, tertuliano y delegado de El País en Andalucía durante varios años. Este reconocimiento se le ha concedido por su trayectoria y contribución a la tarea de visualizar a las andaluzas con la publicación reciente de entrevistas a más de medio centenar de mujeres.

En la modalidad de Iniciativas Contra la Violencia de Género, se ha reconocido a la presidenta del Observatorio contra la Violencia Doméstica y de Género del Consejo General del Poder Judicial, Inmaculada Montalbán, que fue también magistrada del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía y portavoz de Jueces para la Democracia.

Por último, en la categoría de iniciativas que promueven el Desarrollo de Valores en Defensa de la igualdad entre las personas o empresas jóvenes, se ha premiado a Celia Casado, por el desarrollo de modelos en el ámbito local para la incorporación de mujeres jóvenes en el mundo de la igualdad.



## INICIATIVAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN O PUBLICITARIOS

## NANI CARVAJAL LLORENS

PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE SEVILLA, EN EL CENTENARIO DE SU CREACIÓN

*“Lo importante ahora es que las mujeres nos mantengamos en los cargos y no abandonemos”*

**Veterana de los medios, Nani Carvajal accede a la presidencia de la Asociación de la Prensa de Sevilla tras los comicios celebrados en diciembre de 2006. Desde entonces, su trayectoria al frente de la misma se ha caracterizado por su fuerte compromiso en la promoción de la igualdad, destacando la celebración durante todo 2009 del Centenario de la Asociación sevillana, hecho que ha tenido una gran repercusión en la vida pública de la ciudad y en los medios de comunicación.**

Ahora le llega este Premio Meridiana que, como “galardón que tiene que ver con el reconocimiento y el estímulo a la tarea en la que estamos embarcadas muchas mujeres desde hace mucho tiempo, que es la igualdad, tiene un gran sabor”. En su ámbito, cree que “las mujeres hemos demostrado nuestra capacidad infinita de veces y me estoy dedicando a dar un sello de pluralidad y de democracia interna y externa a esta gran asociación, vetusta como todas las asociaciones de la prensa. Pero la mirada de las mujeres la está convirtiendo en un instrumento más eficaz de lo que hubiese sido en un momento determinado, y hubiese estado gestionada por hombres. En el momento en el que estamos de crisis económica tan tremenda, yo hubiese retado a cualquier hombre, a que gestionase como lo hemos hecho nosotras”.

Y es que “la Asociación de la Prensa de Sevilla ha tenido que tardar cien años para que una mujer acceda a su presidencia, estamos en el camino. Y lo que es importante ahora es que las mujeres nos mantengamos en los cargos, no abandonemos, consigamos superar las barreras tan tremendas que la sociedad patriarcal nos sigue todavía imponiendo para que no podamos conciliar la vida familiar con la vida profesional. Y hay una gran asignatura pendiente para las mujeres que nos dedicamos a los medios de comunicación, que es exigir que se cumpla la paridad en los puestos directivos y de responsabilidad de las empresas informativas, a escala mundial”.

Con todo, “las mujeres hemos evolucionado en general en todos los sectores y profesiones. También las periodistas, que tenemos un *hándicap* muy grande, al desenvolvernos en un mundo con un enfoque muy masculino. Los últimos datos han sido aterradores: los productos informativos que lanzamos al mercado y que la sociedad consume, tienen un enfoque masculino en las tres cuartas partes de su contenido global. Las mujeres periodistas nos vemos muchas veces obligadas a asumir papeles masculinos, lo que nos sitúa mucho más como víctimas de la dominación machista. Sin embargo, no hay una gran mayoría, pero sí una importante corriente ya de mujeres periodistas que luchamos por la igualdad en los medios, y también hay ya una conciencia importante en los organismos y las instituciones que defienden a las mujeres, para que se presione, se recomiende y se haga una tarea de concienciación para que las noticias se vean, se valoren desde otro punto de vista, para que los tiempos se organicen de otra forma, para que se cuenten de otra manera”. Y añade, como ejemplo, “cómo se están tratando ya las noticias referentes a la violencia de género, donde ya muy raramente se oye a alguien que diga que era un crimen pasional”.

Y concluye: “tenemos que concienciar a las mujeres periodistas de que somos artífices del cambio en la sociedad, si cambiamos un poco nuestra forma de enfocar la información que llega a todo el mundo, nuestra forma de articular nuestro tiempo, nuestra forma de valorar y de contar las cosas”.



## INICIATIVAS CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL O DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

## BEATRIZ GONZÁLEZ ROMERO

PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN DE MUJERES EMANCIPADAS DE MÁLAGA

*“Hay que perseguir el proxenetismo con más dureza”*

**La avalan quince años de trayectoria en la atención a prostitutas y otras mujeres en riesgo de exclusión social, y en el desarrollo de la prevención de estas situaciones. Su espacio de trabajo es la ciudad de Málaga y su proyecto contempla un centro de día, un servicio de calle y una casa de acogida.**

Beatriz era una de las tres jóvenes universitarias con ganas de ayudar y de aplicar los conocimientos adquiridos, que se involucraron y pusieron en pie la Asociación de Mujeres Emancipadas de Málaga. “Veíamos que las prostitutas estaban muy mal, en la calle, durmiendo en cualquier sitio, prostituyéndose y drogándose”. En la actualidad, son 12 las personas que trabajan en la asociación, en tres centros. Un centro de día u oficina de atención ambulatoria, con psicólogo y trabajadora social, que lleva abierto 15 años y ha atendido a alrededor de 600 mujeres. Una casa de acogida con alojamiento para mujeres drogodependientes, que funciona desde 1998 y ha acogido a unas 270 mujeres. Y un servicio de calle, de atención inmediata, el Centro Federica Montseny, el más nuevo, en una zona de ejercicio de prostitución, en los polígonos industriales.

El premio “para nosotras es una inyección de ilusión, de energía, de que de alguna manera lo estamos haciendo bien y lo agradecemos mucho y estamos muy contentas. Lo hemos recibido con mucha emoción, con mucha ilusión, de forma inesperada. Siempre es un orgullo la lucha por la igualdad, el feminismo y a favor de las mujeres y que se reconozca, por supuesto”.

En estos 15 años de recorrido, “la situación de la prostitución ha cambiado de forma radical en España, ha pasado de afectar a una población mayoritariamente española y con problemas de droga, a otra, donde la mayoría son inmigrantes, ha habido una situación de trata de por medio, y ya no se ejerce tanto en la calle, sino en clubes de carreteras, o prostíbulos. Y hay una grave vulneración de los derechos humanos de las personas que están en esta situación”.

Por eso “hay que aplicar la normativa que condena la prostitución como un delito y hay que perseguir el proxenetismo en España. Es cierto que se está empezando a perseguir, se está comenzando a hacer redadas, pero hay que hacerlo con más dureza”.

A nivel más genérico, “la prostitución tiene un componente de género ineludible, no se puede desviar de la historia que han tenido las mujeres de exclusión, apartadas del ámbito público. Y la prostitución es una consecuencia de la vulneración de derechos contra la mujer y, desde nuestro punto de vista, atenta contra la dignidad de las mujeres y no debería estar reglamentada, ni en España ni universalmente”.

E insiste: “la prostitución está siendo recientemente visualizada, gracias a que la ONU lo ha inscrito como un delito que atenta contra los derechos humanos, y hay que perseguirlo con más dureza. Una tarea para que las instituciones públicas, los cuerpos de seguridad y los órganos judiciales se pongan las pilas”.



## INICIATIVAS EMPRESARIALES O TECNOLÓGICAS

## DOLORES ESCALONA SÁNCHEZ

CREADORA DE LA EMPRESA MACONDO

*“Hoy existen muchas más posibilidades para la mujer”*

**Natural de Aznalcázar (Sevilla), hija de padres agricultores y jornaleros, ella misma ha sido jornalera desde los nueve años cuando tuvo que abandonar el colegio. A la necesidad de situarse como mujer en el medio rural, debe haber puesto en marcha la empresa Macondo, de la que se siente muy orgullosa. No sin muchas dificultades, hoy Macondo es una realidad y produce más de 20 millones de kilos de patatas en el mercado europeo. Actualmente es la presidenta de la Asociación de Mujeres Rurales de Sevilla (AMURSE) y vicepresidenta de la Federación de Mujeres Rurales de Andalucía (FADEMUR), además de alcaldesa de su pueblo.**

No se esperaba este reconocimiento. “Estoy aquí para trabajar y hoy hay mujeres progresistas que valoran el trabajo que hacemos las mujeres. A mí me hubiera gustado que estas iniciativas se hubieran hecho antes, porque ha habido muchas mujeres que han trabajado en silencio y no se las ha reconocido. Por tanto, voy a recoger este premio en nombre de todas estas personas que lucharon”.

Lo que no niega Dolores es que se siente orgullosa. “A lo largo de la vida, consigues llevar a cabo un proyecto con tantas dificultades como tenemos las mujeres, y en el medio rural... ha sido muy difícil, por eso se siente una gran satisfacción, y ojalá que sea motivo para que otras mujeres que vengan copien y sigan luchando por tener iniciativas y sacarlas adelante”.

En su camino, los obstáculos han sido un revulsivo. “En el campo siempre hemos estado acostumbradas a vencer las dificultades, las de la climatología y además las del machismo. Entonces me propuse lo de Macondo, y me vi buscando tierras, con mis hijos; fui una de las primeras. Todavía quedaban restos de la dictadura y las mujeres no podíamos ser propietarias de las explotaciones agrarias. Tuve que ponerlas a nombre de mi marido y cuando me separé luché para conseguirlas. Hoy me siento realizada, porque he sido capaz de sembrar esas tierras, de alquilar muchas más, y de que mis hijos hayan cogido el testigo, la responsabilidad y la mentalidad emprendedora para continuar el proyecto”.

Cree Dolores, además, que “se está valorando cada vez más a las mujeres para tomar nuestro espacio y los hombres se tendrán que ir mentalizando. Debemos ir trabajando codo con codo”. Porque la situación a lo largo de los años “ha variado mucho: hoy hay gobiernos progresistas que sacan leyes y políticas para que la mujer vaya cogiendo fuerza y no tiene nada que ver con lo que me tocó vivir. Hay ayudas de las administraciones, existen apoyos. Y lo que tenemos que hacer es seguir poniendo a las mujeres en valor. Con la preparación de las mujeres universitarias, posiblemente sea más fácil sacar un proyecto adelante. Siempre digo que si yo en el año 1980 empecé este proyecto y lo he conseguido, hoy hay muchas más posibilidades para la mujer”.

Y más expectativas y ambiciones en las mujeres. Pero hay que seguir trabajando, para “realizarse, que tengamos las mismas oportunidades que los hombres, llegar a ser directoras de empresas, de banca, o lo que nos proponamos”.



## INICIATIVAS DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA, CULTURAL O DEPORTIVA

## ROMÁN OROZCO

COLUMNISTA, TERTULIANO Y DELEGADO DE EL PAÍS EN ANDALUCÍA

*“Que salga el debate de la mujer al estrado público de las peleas cotidianas es muy interesante y necesario”*

**Este reconocimiento se le ha concedido por su trayectoria y contribución a la tarea de hacer visibles a las andaluzas con la publicación reciente de entrevistas a más de medio centenar de mujeres. Asimismo, tiene la suerte de hacerse eco y conocer el Premio Meridiana desde hace mucho tiempo a través de amigos y compañeros como Iñaki Gabilondo e Isaías Lafuente. “Me parece –afirma– que es un premio muy prestigioso otorgado a personas que han defendido los derechos de la mujer. Es un verdadero honor y un orgullo que reconozcan que tú también has aportado tu granito de arena”.**

Este periodista comprometido ha promovido de manera intensa que el mundo mediático se ocupe de los asuntos de la mujer pero, concretamente, ha realizado una serie de entrevistas en El País (en la edición de Andalucía) muy ilustrativas. “Quería mostrar a los lectores la cantidad de penalidades que han sufrido y la lucha tan ardua que tienen que atravesar las mujeres, en muchas ocasiones, para llegar a los lugares donde se encuentran”. Aparecen políticas pero, con posterioridad, abrió el arco para que entraran todo tipo de profesionales: médicos, investigadoras, arquitectos, abogadas, sindicalistas, empresarias... “Todas ellas, en algunos casos, con historias muy dramáticas, pero con un expediente académico muy brillante. Recuerdo una médica en Córdoba que tiene toda la carrera de medicina con matrícula de honor y un sobresaliente. Profesionales, en suma, que han tenido unos niveles intelectuales increíbles y que, al mismo tiempo, eran madres de familia...”.

Román Orozco cree que se ha avanzado mucho desde que la mujer comienza a reivindicar sus derechos en todo el mundo. “En particular en Andalucía, desde la década de los 70 del pasado siglo, destacan Amparo Rubiales y una serie de pioneras que, en el ámbito político no querían ser una más sino que querían protagonizar su propia realidad”, explica el periodista. Se ha impulsado un desarrollo en nuestra región tan espectacular que es necesario aportar un dato: en 1982, en Andalucía, de 109 diputados había sólo seis diputadas; en el último Parlamento, en 2008, ya había 46, convirtiéndose en el segundo de Europa con mayor porcentaje de mujeres en su cámara de legislación. “Esto implica que se ha avanzado mucho, pero todavía queda bastante por recorrer. En el mundo de la empresa privada e, incluso, en la pública la mujer está muy poco representada. Incluso en la universidad, existiendo más universitarias que universitarios, no hay rectoras y muy pocos altos cargos. Queda, sobre todo, un resabio machista en los medios de comunicación con unos ataques muy duros a las que protagonizan la pelea del aborto desde la derecha más retrógrada de España; producto de ese machismo que todavía queda en la sociedad y que hay que erradicar”.

Para Orozco son necesarios estos premios, “sobre todo para animar y visibilizar lo que hay detrás de los mismos. Los que reciben estos galardones son pioneros en algo tan loable e importante como los derechos de las mujeres; que salga este debate al estrado público de las peleas cotidianas es muy interesante y necesario”.

## INICIATIVAS CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

## INMACULADA MONTALBÁN

PRESIDENTA DEL OBSERVATORIO CONTRA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y DE GÉNERO DEL CONSEJO DEL PODER JUDICIAL

“Este tipo de premios hacen ver que el trabajo por una sociedad más justa y mejor es reconocido”

**Inmaculada Montalbán ha sido también magistrada del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía y portavoz de Jueces para la Democracia. Está realmente satisfecha de recibir un premio dedicado a valorar a las mujeres que trabajan contra la violencia contra las mujeres. “Podemos estar muy orgullosas estando en una sociedad como la andaluza donde la violencia machista es un problema público y de derechos humanos. Ha dejado de ser un asunto privado que, afortunadamente, la sociedad repudia y no tolera”.**

Montalbán es la responsable del Observatorio contra la Violencia Doméstica y de Género del Consejo General del Poder Judicial y se dedica a analizar la respuesta que los juzgados dan con respecto a los problemas de la violencia sobre la mujer. “Analizamos estudios del funcionamiento de nuestros juzgados, coordinamos a las instituciones y proponemos medidas para mejorar la respuesta legal y judicial”, explica.

Esta interesante mujer percibe el futuro, dentro de la lógica de la situación de crisis que sufrimos, “como un futuro imparables. Tenemos obstáculos, resistencias que de manera recurrente aparecen en la sociedad. Hay sectores que se oponen a la implantación y avance de los derechos de las mujeres pero ha sido mucho el esfuerzo y, por lo tanto, el avance es imparables”.

Asimismo, concluye, “este tipo de premios motivan, incentivan y hacen ver que el trabajo por una sociedad más justa y mejor es reconocido”.



## INICIATIVAS QUE PROMUEVAN EL DESARROLLO DE VALORES PARA LA IGUALDAD ENTRE LAS PERSONAS O EMPRESAS JÓVENES

## CELIA CASADO RODRÍGUEZ

DELEGADA DE IGUALDAD DEL AYUNTAMIENTO DE DOS HERMANAS

“No se puede despreciar lo que se ha logrado en igualdad”



**Su implicación en el movimiento asociativo de mujeres, junto a su apuesta decidida por la educación en igualdad como motor de cambio, la han hecho merecedora de uno de los Premios Meridiana. Celia Casado ha impulsado, entre otros, los programas ‘Educación para la igualdad’, ‘Cuentacuentos, cuentos para la igualdad’, ‘Mira los medios de comunicación con otros ojos’ e ‘Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres’.**

Recibe el galardón como un honor, acostumbrada a verlo siempre desde las gradas del público, año tras año, y siempre con respeto, desde que fue nombrada concejala en su pueblo, Dos Hermanas, en 1995. En la primera legislatura fue responsable de Salud, para más tarde encargarse del área de la Mujer. “Siempre he trabajado con mujeres, y muy bien, porque me encanta. Sí es cierto que me ha animado en todo momento la responsabilidad de trabajar por la sociedad, forma parte de mi militancia”.

Sin embargo, “no me considero feminista, porque es muy difícil, sí aprendiz de feminista. En mi juventud, el tema del feminismo no me ‘pilló’, pero sí después; las mujeres más jóvenes me han despertado y acercado a él y me parece muy importante e interesante para cambiar la vida”.

De ahí su labor como impulsora de muchísimas actividades en la delegación de Igualdad del ayuntamiento nazareno. “Hay muchas mujeres que participan y se procura hacer talleres, actividades, seminarios, en colaboración con el IAM. Es importantísimo trabajar con las mujeres jóvenes”. Y la formación. “Intentamos programar muchos cursos, que provoquen interés en las mujeres”.

Para Celia, “no se puede despreciar lo que se ha conseguido en materia de igualdad. Y sí que se ha conseguido muchísimo. Me parece que hay que valorar lo que se ha logrado y no deprimirse por lo que queda por conseguir, porque en verdad falta mucho. La gente joven es la que tiene que coger el relevo”. Y sentencia: “La sociedad avanza muy lentamente y más en este tema”.

## PREMIO ESPECIAL A LA TRAYECTORIA PERSONAL Y PROFESIONAL

## MARÍA TERESA CAMPOS LUQUE

PERIODISTA Y LICENCIADA EN FILOSOFÍA Y LETRAS POR LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

*“Ahora hay muchos hombres que consideran que la desigualdad no debe ser posible”*

Comienza su trayectoria profesional en la radio, medio en el que permanece hasta 1981, cuando da el salto a la televisión. Destaca también su labor por haber escrito varios libros: “Cómo librarse de los hijos antes de que sea demasiado tarde”, “Mis dos vidas”, “Agobios nos da la Vida”. Ha recibido numerosos Premios, entre los que destacan: Medalla de Oro de la Junta Andalucía, Premio Clara Campoamor, Premios Ondas o Micrófono de Oro. Añade ahora, en su haber, el Premio Meridiana “por el que he tenido la fortuna de que me hayan reconocido mi preocupación por las mujeres en general”.

Ha llegado la hora de las mujeres en particular, “las de mi generación y otras que seguían a las que teníamos la voz y la palabra, que decía el poeta, para poder decir que las cosas tenían que cambiar”. Afortunadamente el presente es diferente “y me he emocionado con las historias concretas de las mujeres premiadas. Ellas lo cuentan como si nada, pero hay que pensar en todo el camino que han tenido que recorrer en un mundo absolutamente hostil, como el rural por ejemplo; mientras, al mismo tiempo, había que cumplir con la fundamental obligación para la que nos habían educado: ser esposa, madre...”.

La mujer ha tenido que hacer un poco de todo. “Ahora hay muchos hombres que consideran que la desigualdad no debe ser posible. También, hay que reconocerlo, nosotras hemos de propiciar el cambio en nuestro propio interior, porque el rol que asumimos es un tema de siglos y siglos. Si hay algo de la casa que no está bien, somos siempre nosotras la que nos sentimos mal. Hasta que los hombres no se sientan responsables por no hacer una cama como nosotras, no se habrá producido el cambio de mentalidad necesario. Aún así, es más fácil cambiar la mentalidad de ellos, que realmente nos apoyan desde hace muchos años, que cambiar los hábitos domésticos de las propias mujeres”.

María Teresa ha estado muchos años en un programa que era visto por un público femenino “porque las mujeres son las que se encuentran en casa, no porque mi programa fuera dirigido hacia ellas. He de reconocer que he querido cambiar la mañana hablando con las mujeres de política. He realizado un debate, en el que he sido pionera durante 10 años, sobre actualidad, entrevistas, información... Echo de menos, como cuando estaba en TVE, el poder entrevistar a Mario Benedetti, a Cela, hacer tertulias por la tarde con Jesús Hermida y gente de la cultura y del periodismo. Recuerdo con orgullo mis *Diálogos con Berlanga*... Echo de menos, insisto, una época en la que como sólo había una televisión no importaba tanto la audiencia. Yo me he beneficiado de la televisión privada porque, al contar precisamente las audiencias, tuvieron que mantenerme durante mucho tiempo; si no, me hubieran cambiando por una chica mucho más alta y más joven... No he podido hacer, no obstante, muchas cosas porque el público no las aceptaba”.

A pesar de esa realidad, María Teresa Campos ve el futuro esperanzador. “En una crisis como la que estamos pasando, las más débiles son las mujeres. Sin embargo, espero que terminemos el año y que las mujeres ganen lo mismo que los hombres. Yo puntualizaría además como solución general que, más que ser iguales que los hombres, tendrían éstos que ser iguales a nosotras en muchos aspectos. Aprender unos de otros e ir eliminando esas notas patriarcales que tan poco nos benefician”.



## PREMIO 30 AÑOS DE AUTONOMÍA ANDALUZA EN RECONOCIMIENTO A LAS MUJERES PARLAMENTARIAS CONSTITUYENTES



ÁNGELES COBO LÓPEZ

HORTENSIA GUTIÉRREZ DEL ÁLAMO LLODRA

AMALIA JIMÉNEZ GARCÍA

CARMEN MARTÍNEZ RODRÍGUEZ

PILAR PULGAR FRAILE

AMPARO RUBIALES TORREJÓN

EL INSTITUTO ANDALUZ DE LA MUJER (IAM) concedió una especial distinción de los Premios Meridiana, al cumplirse 30 años de la Autonomía Andaluza, a las seis únicas mujeres que se sentaron en el primer Parlamento entre 103 hombres. Con este galardón se ha querido reconocer la gran labor realizada, en su contribución para establecer la democracia parlamentaria en nuestra región, a las pioneras que participaron en la que fue la I Legislatura del Parlamento de Andalucía cuya sesión constitutiva tuvo lugar el día 21 de junio de 1982 en los Reales Alcázares de Sevilla. En este acto, realizado con la solemnidad que le prestaba la belleza del edificio, capaz de compensar la escasez de medios materiales y personales de una institución sin pasado, se culminó un largo proceso que hizo de nuestra tierra la única comunidad autónoma que alcanzaba su autogobierno al amparo del artículo 151 de la Constitución Española.

Asimismo, no todo el mundo sabe que la Autonomía Andaluza se mantuvo sin presupuesto. Los que apoyaron económicamente el proyecto fueron los andaluces porque se hizo una emisión de deuda pública que emitió el consejero de Economía, Industria y Energía, Julio Rodríguez López, para pagar los primeros alquileres

de los parlamentarios y parlamentarias. Respecto a la elaboración de las listas, el perfil de los participantes eran personas que se ganaban bien la vida y que estaban dispuestos a pagar de su bolsillo viajes y dietas, además de compatibilizar el trabajo que iba a permitir subvencionar el dedicarse a la política

Al poco tiempo, se facilitaron unas dietas para que no resultara gravosa la situación y, además, propiciaron una vivienda a las personas que no vivían en Sevilla. Por lo demás, comentan las parlamentarias galardonadas, “lo que había era mucho entusiasmo y muchas ganas de que la realidad cambiara. Defendíamos una autonomía por la que, gracias a ella, se ha realizado muchas cosas buenas hasta el momento”.

Había entusiasmo por conseguir logros parlamentarios que hoy nos parecería básicos, pero coexistía –entre los parlamentarios y las seis parlamentarias– un espíritu de responsabilidad, de entrega, de buena comunicación entre los partidos políticos. “Había compostura y se hacía lo que había que hacer, porque quedaba mucho por hacer”, afirman llenas de nostalgia.

Así pues, mucho ha llovido desde entonces, pero todavía nos queda horizontes a los que

mirar. Micaela Navarro, consejera para la Igualdad y el Bienestar Social, defendió en el acto de entrega de premios, que las mujeres que trabajan en la política “no están de paso y no tirarán la toalla hasta que se superen todas las dificultades existentes”, algo que se logrará “cuando hombres y mujeres estén presentes en todos los ámbitos de la vida pública y política en igualdad de condiciones”. De esta manera, aseguró que el Gobierno hará “todo lo posible” con el fin de procurar la conciliación de la vida laboral, personal y familiar, así como para abrir la puerta que facilitará la incorporación a la vida política de “cada vez más hombres y mujeres”.

Una afirmación que, José Antonio Griñán, presidente de la Junta de Andalucía, aplaudió, resaltando que la conquista de la igualdad es una “lucha interminable de las mujeres” en las que los hombres sólo pueden ser “cómplices o compañeros”, garantizando, además, que también es la lucha de la Junta de Andalucía y el Gobierno andaluz.

Este premio Meridiana compartido, que ninguna de las seis parlamentarias ha creído merecer, fue uno de los más aplaudidos entre las sonrisas y las lágrimas que envolvieron todo el acto.

## ÁNGELES COBO LÓPEZ

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR EL PSOE (JAÉN)

*“Hemos sido humildes y ya tenemos conciencia de que somos iguales al hombre”*



**Miembro del Comité Provincial del PSOE y de la agrupación local de Alcahuete (Jaén), de 1977 a 1995. Es Teniente de Alcalde del Ayuntamiento alcaudetense en la actualidad.**

Ángeles Cobo se emociona con el premio compartido y se lo dedica “a toda Andalucía, muy especialmente a la provincia de Jaén que es la que yo pertenezco”. Esta alcaudetense no ha dejado de luchar y colaborar por la mujer de la que, piensa, “ha despertado. Hemos sido humildes y ya tenemos conciencia de que somos iguales al hombre”.

“Me gustaría que el IAM y todo lo que existe alrededor de esta institución desapareciera al-

guna vez, porque ello sería indicio de que no ya existirían desigualdades”, desea.

Con estos premios, concluye esta comprometida mujer, “se alienta y se dan ilusiones porque, después de tantos años de lucha, algunas veces nos desilusionamos. Llevo desde el año 1977 militando desde el PSOE, luchando por las mujeres y por la igualdad de todas las personas y, sobre todo, las más necesitadas. Hay que trabajar para todos y por los pueblos más, porque tienen cierto retraso”.

## HORTENSIA GUTIÉRREZ DEL ÁLAMO ‘CHIQUI’

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR EL PSOE (MÁLAGA)

*“El reto más importante al que se enfrentan hoy las mujeres trabajadoras, es compartir el trabajo de la casa y de los hijos”*



**Nacida en Tetuán, Marruecos, en 1944, está casada y tiene tres hijos y tres nietos. Militante socialista desde 1976, ha formado parte de la Ejecutiva Provincial de Málaga, del Comité Director del PSOE de Andalucía y del Comité Federal del PSOE. Además, ha sido directora del Centro Asesor de la Mujer de Málaga y directora general de Consumo de la Consejería de Salud y Consumo. Y diputada por Málaga del Parlamento andaluz, presidenta de la Comisión de Hacienda y Presupuestos, Secretaria 1ª de la Mesa del Parlamento y Secretaria General del grupo socialista de 1996 a 2000.**

No sabría decir si esperaba este premio, pero le ha parecido “normal, que a los 30 años se nos recuerde a las poquísimas mujeres que en aquel primer Parlamento de Andalucía, fuimos diputadas de varios partidos”. Y es que “tengo la sensación de haber sido pioneras, éramos muy pocas y nuestros compañeros aunque nos conocían en cada una de nuestras provincias, nos trataban con una cierta deferencia. A mí no me gustaba, yo me sentía y pretendía que me vieran y me trataran como a una igual, aunque rápidamente esa percepción cambió, porque trabajábamos igual que ellos, en cuestiones que no eran específicamente de mujeres”.

De hecho, fue durante dos Legislaturas Presidencia de la Comisión de Hacienda y Presupuestos. Pero “es verdad que existía una cierta tendencia a colocarnos en Comisiones como Edu-

cación, Salud, Servicios Sociales, Cultura... Como si estas cuestiones fueran propias de mujeres, como si estas áreas no nos afectasen a todos, pero en ese momento las cosas se veían así”.

Desde entonces, “los cambios han sido importantísimos. En primer lugar, la implantación de las cuotas, tanto por el PSOE como por IU, introdujo un porcentaje de mujeres muy considerable en el Parlamento, con cargos especialmente significativos, ya ha habido dos Presidentas en el Parlamento de Andalucía. Pero no sólo el número de diputadas ha aumentado hasta prácticamente conseguir la paridad, hoy nadie discute la necesidad de esa paridad, en los gobiernos y en cualquier órgano institucional. La incorporación masiva de la mujer al trabajo es un hecho, casi de modo igualitario en la Administración”.

Y sin embargo, “nos quedan muchos retos por conseguir”. Y destaca el mundo de la empresa y de la banca. “¿Por qué no hay ninguna mujer presidenta de caja de ahorros? ¿O de algún medio de comunicación importante? ¿O de algún banco? ¿O de una fábrica de coches? Seguramente los partidos políticos han hecho el esfuerzo y la empresa privada, con alguna excepción, no lo ha hecho. Pero posiblemente el reto más importante al que se enfrentan hoy las mujeres trabajadoras, es compartir el trabajo de la casa y de los hijos. No es ni necesario ni deseable, que seamos super-mujeres. ¿Quién lleva a los niños al médico? ¿Quién cuida de nuestros padres mayores? ¿Quién se entrevista con los profesores/as? Son retos de nuestra vida cotidiana, que serían más fáciles y todos más felices si consiguiéramos una mayor participación de los varones”.

## AMALIA JIMÉNEZ GARCÍA

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR EL PSOE (GRANADA)

*“Somos responsables de todas las mujeres que tenemos a nuestro cargo”*



**Natural de Padul (Granada) es licenciada en Medicina y Cirugía. Especialista en Obstetricia y Ginecología, además de enseñante. Afiliada al PSOE desde 1979, ha sido miembro de la Comisión Ejecutiva Provincial, Organización del Grupo Sectorial de Salud, Iniciadora del Instituto de la Mujer y Presidenta y miembro fundador de la Asociación Andaluza de Planificación Familiar. En la actualidad, Amalia Jiménez, sigue siendo ginecóloga en una clínica privada que acepta como “la república independiente de mi casa”. Tiene una parte de negocio, pero otra muy importante que es moral. “El hombre es un animal político pero, como labor social, se pueden hacer muchas cosas; por ejemplo, facilitar servicios gratuitos a todos los huérfanos de las instituciones públicas y privadas y a sus cuidadores. La respuesta es maravillosa”.**

Ya, desde la etapa universitaria, esta médica ginecóloga se dedicó a su profesión y a la vida política. A finales del franquismo y en la transición, había muchos problemas por resolver: el acceso a los anticonceptivos, información sobre cuestiones de sexualidad... La desinformación estaba dentro de la esencia de las propias mujeres. “Allí, en Granada, nos dedicamos a hacer planificación familiar dentro del hospital clínico, en una consulta clandestina cuando la dictadura de Franco todavía estaba vigente”, explica Amalia. “Yo puse el primer dispositivo intrauterino por el año 1974 y tuve que pedir permiso al ministerio competente. Había muy pocos centros de planificación familiar dependientes de la Delegación Provincial de la Salud. El nuestro siguió abierto y pagaron a un competente equipo, no se sabe ni cómo. Dejé esa etapa y comencé a ser profesora en la Universidad”.

Fue un buen momento para meterse en política “porque había mucho por hacer”. Hoy en día,

los ciudadanos están desencantados de los políticos, “pero que se emitan juicios de valor a la ligera no beneficia a nadie”, asegura Amalia. Cuando se constituyó la I Legislatura del Parlamento de Andalucía en 1982, la situación era complicada. “Yo estaba embarazada y una semana antes de constituirse el parlamento tuve a mi hijo”. Gracias a los compañeros y mucho apoyo familiar pudo compatibilizar trabajo y política durante esos cuatro años. “A pesar de la rapidez con la que pasa el tiempo, sí te das cuenta de lo importante que es la capacidad que tienes de transformar la sociedad. De conseguir logros parlamentarios. Nos envolvía un espíritu de responsabilidad y de buena comunicación entre los partidos políticos envidiable. En aquel momento observé, también, la desigualdad de Andalucía y Extremadura respecto a las otras comunidades. Sin embargo, no me cabe duda, los andaluces han avanzado porque es un pueblo muy especial, generoso y son capaces de todo”.

Con respecto a los premios, explica Amalia, “me gusta más sembrar que recoger. Somos ciudadanas de nuestro tiempo, a pesar de la crisis mundial que existe. Cualquier tipo de premio es como el resultado final de una competición, y yo apuesto más por la participación aunque, quizá, sea importante esa perspectiva competitiva en cuanto a que lleguen a la opinión pública realizando y visualizando lo positivo”.

No obstante, Amalia acepta el galardón con mucho orgullo, pero lo compartiría “con todas las personas que me han ayudado a compatibilizar las actividades del parlamento con mi vida cotidiana y, en general, con todas las mujeres andaluzas”.

Ese apoyo es indispensable. “El porcentaje de mujeres universitarias es alto, pero creo que desde todos los ámbitos, hemos de incorporarnos con fuerza a la vida pública. Somos responsables de todas las mujeres que tenemos a nuestro cargo y lo digo convencida”.

## CARMEN MARTÍNEZ RODRÍGUEZ

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR ALIANZA POPULAR (SEVIILLA)

*“El futuro de la mujer depende de ella misma”*



**Carmen Martínez vive en Triana y ha trabajado como asistente social en una empresa del Instituto Nacional de Industria. Estuvo cuatro años en el Parlamento andaluz representando al grupo Alianza Popular (hoy Partido Popular). Es fundadora de la Hermandad de Donantes de Sangre en Sevilla (siendo presidenta durante 25 años), cubriendo una necesidad tremenda en los hospitales porque, afirma, “Sevilla es un pueblo generoso”. Asimismo, ha estado cuatro años en Triana como responsable de la tercera edad.**

Carmela, como le gusta que la llamen, considera que “el hecho de que te reconozcan cualquier actividad de tu vida tiene un tremendo valor”. Sin embargo, comenta humildemente, “como yo habrá muchísimas personas que sin haber sido parlamentarias constituyentes, han luchado por este pueblo, están trabajando por el mismo y se rasgan las vestiduras y la vida por los demás. Desde este punto de vista, cualquiera podría ser premiada”.

Con fuerza y orgullo, Carmela afirma que por la mujer no hace nada, “hago por las personas.

Vivo en Triana, donde muchos vecinos saben que yo he sido trabajadora social y, siempre que me sea posible, les echo una mano junto con mis amigas”.

Para esta loable ex parlamentaria, “el futuro de la mujer depende de ella misma. Debemos creer y confiar mucho más en nosotras. Hemos de tener una fuerza y un coraje tremendos para seguir peleando como lo hicieron las mujeres anteriores a nuestra época –nuestras madres y abuelas– que pasaron una vida de sacrificio y lucha para conseguir un mundo mejor”.

## PILAR PULGAR FRAILE

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR UCD (HUELVA)

*“El pueblo quiere admirar a políticos con conducta ética”*



Llegó a la primera legislatura del parlamento andaluz como independiente en la lista de Unión de Centro Democrático (UCD). También ha sido diputada provincial, nacional y europea, y alcaldesa de Palos de la Frontera, como independiente, en tres legislaturas.

Alejada ya de la vida pública, recibe este reconocimiento “con muchísima ilusión, porque además ha sido una sorpresa. Una está en política, luego se va, y es raro desde luego al pasar tantos años que la gente tenga memoria, ¿no? Pero siempre está bien, reconocer a las personas que han trabajado, lo mismo que harán con otras dentro de veinte años. Además de un premio para nosotras, será un estímulo para las políticas actuales”.

De esa etapa, recuerda “la convivencia que existía entre los distintos grupos políticos, porque después de una dictadura y de tener la suerte de empezar a trabajar políticamente para una democracia, todos pensábamos que únicamente con nuestra compenetración, a cambio de

dialogar y consensuar cosas, eso nos animaba a trabajar mucho más, y obteníamos unos resultados muy positivos”. Y se pregunta Pilar: “¿Pero por qué no te puedes compenetrar con otra compañera de otro grupo político? A lo mejor discrepas en algunas cosas, en el 25 por ciento, pero en el 75 por ciento puede estar una de acuerdo”.

A ella, como a sus compañeras, le ha tocado vivir muchísimos cambios. “Porque en aquella época es que era difícil llegar a los cargos. Con posterioridad, he sido diputada nacional y también he estado varios años en Estrasburgo. En Europa ya se notaba que países como Noruega, tenían muchas diputadas, mientras que en España, pues poco a poco. Al principio, cuando

empezaron con las cuotas, a mí me extrañaba un poco; por qué las cuotas, me decía, porque cada uno tiene que demostrar su valía, pero como apertura de puertas, son necesarias”.

Claro que “quedan cosas por hacer. Pero yo siempre digo que los políticos somos un armazón importante de nuestra sociedad. Y que nuestra conducta ética se transmite a los ciudadanos. Y que, si no cambiamos a veces de actitudes, porque uno que está en política no va a pensar en sí mismo, debe de pensar en trabajar para los demás. A la gente joven que está empezando le digo que se sacrifique, porque en realidad el pueblo lo que quiere es admirar a políticos que tengan una conducta ética”.

## AMPARO RUBIALES TORREJÓN

DIPUTADA EN EL PARLAMENTO ANDALUZ POR EL PSOE (SEVILLA)

*“Hay que luchar por la igualdad real que todavía no está conseguida”*



**Socialista y feminista convencida, se dedica en la actualidad a la actividad pública, defendiendo siempre a la mujer y persiguiendo la consecución de la igualdad real. “Lo hago en las tertulias, radio, prensa y en el Consejo de Estado que, aunque parezca que es un lugar muy complejo, también allí peleo para que no se nos escape un lenguaje sexista”. Amparo Rubiales es doctora en derecho y Profesora de la Universidad de Sevilla (servicios especiales).**

Amparo comparte el premio con una gran excitación. “Tengo la fortuna de tener el Premio Meridiana a la Trayectoria y, a pesar de ello, este galardón es más importante si cabe porque es un premio colectivo. Se trata de un símbolo porque hace 28 años éramos sólo seis mujeres y, sin embargo, el Parlamento andaluz es en la actualidad el segundo de Europa con más número de parlamentarias”.

Todo ese trayecto lo hemos hecho las mujeres con un gran esfuerzo. Según Rubiales, “hacernos visibles es la base de este premio. Yo soy visible, pero hay otras que no. Sobre todo, hay que recordar los hechos y acontecimientos im-

portantes cotidianos en la lucha por la igualdad real que todavía no está conseguida. Aunque hayamos conseguido mucho, todavía quedan empujadas cuevas”.

“El presente es mejor que el pasado y estoy segura que el futuro va a ser todavía mejor”, comenta con optimismo Amparo. “Creo que estos premios –concluye– son absolutamente necesarios porque premian el trabajo de muchas mujeres en diferentes ámbitos que han trabajado y trabajan, regalando muchas horas de su vida, para conseguir que no haya discriminación y que todas podamos ser consideradas iguales que los hombres”. —

25 Y 26 de marzo de 2010. Hotel NH Convenciones. Sevilla

# III ENCUENTRO EUROPEO: MUJERES, GÉNERO Y ECONOMÍA. VALOR EN ALZA

LA ACTUAL CRISIS FINANCIERA HA PUESTO DE MANIFIESTO QUE, A PESAR DE LOS ESFUERZOS HECHOS EN LOS ÚLTIMOS TIEMPOS POR LAS DISTINTAS ADMINISTRACIONES PARA REDUCIR LAS DESIGUALDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES, LA EQUIDAD DE GÉNERO ES UNA REALIDAD EN CONSTRUCCIÓN AMENAZADA POR LA COYUNTURA ECONÓMICA. ALGUNAS DE LAS PROPUESTAS RECIENTES DE EUROPA PARA FAVORECER LA CONCILIACIÓN LABORAL, COMO LA AMPLIACIÓN DEL PERMISO DE MATERNIDAD A 18 SEMANAS Y EL FOMENTO DE LOS CONTRATOS A TIEMPO PARCIAL, DEBERÍAN PONERNOS EN ALERTA. EL TRABAJO DOMÉSTICO Y DE CUIDADOS NO REMUNERADO, SIGUE SIENDO UNA TAREA PRINCIPALMENTE DE LAS MUJERES. LA FEMINIZACIÓN DE LA POBREZA CONTINÚA CRECIENDO EN TODO EL PLANETA. ES EL MOMENTO DE APOSTAR POR UN DESARROLLO QUE TENGA EN CUENTA A LAS PERSONAS, PARA QUE ESTA CRISIS NO PASE POR ENCIMA DE LOS COLECTIVOS MÁS VULNERABLES.

Por: **Patricia M. Rey** Fotografías: **Stefania Scarmadi**



LOS ENCUENTROS EUROPEOS organizados por la Delegación de la Mujer del Ayuntamiento de Sevilla se han convertido en un espacio feminista de intercambio y reflexión anual. Tras las dos primeras ediciones (2008 Mujeres, Trabajo y Empleo y 2009 Mujeres, Educación y Empleo. Nuestro presente, nuestro futuro), este año el III Encuentro Europeo Mujeres, Género y Economía. Valor en alza ha contado con la asistencia de 360 personas (acceso gratuito) y la representación de setenta entidades de diferentes municipios. Fue inaugurado por M<sup>a</sup> Dolores Rodríguez Carrasco, Delegada de la Mujer del Ayuntamiento de Sevilla y Buenaventura Aguilera Díaz, Director general de Presupuestos de la Consejería de Hacienda y Administración Pública. En la clausura estuvieron Victoria Olías Morán, Directora de la Delegación de la Mujer y Soledad Cabezón Ruiz, Secretaria de Políticas de Igualdad del PSOE. Dos días de trabajo presididos por las siguientes consignas: conciliación y corresponsabilidad, sostenibilidad y calidad del empleo, presupuestos con enfoque de género, desarrollo humano y economía feminista, inversión pública en cuidados y beneficios fiscales equitativos.

*La economía con perspectiva de género apuesta por un desarrollo que plantea otra manera de medir el bienestar (por ejemplo, un enfoque a través de capacidades), más allá del enriquecimiento económico como único fin*

Siguiendo a Lina Gálvez “La economía con perspectiva de género o feminista ha sido una de las apuestas científicas que con mayor solidez han criticado el fundamentalismo del mercado y los valores relacionados con el homo economicus que están detrás de las posiciones ideológicas y metodológicas neoconservadoras. Las mismas que han inspirado las políticas, que directamente han llevado a desatar la crisis en los últimos años. La liberalización de los mercados financieros ha sido la causa más importante de la crisis económica. Para evitar una depresión, los gobiernos europeos y de otras partes del mundo han proporcionado recursos financieros para ayudar a los bancos, y un estímulo fiscal mediante la expansión del gasto público. Los costes de evitar una recesión son los altos niveles de deuda y los grandes déficits presupuestarios en muchos países europeos, especialmente en España, Grecia, Portugal, Italia, Irlanda y el Reino Unido”.

España presenta la tasa de paro femenina más alta de Europa, la media de los salarios de las mujeres está por debajo de la de los hombres y la calidad de sus empleos es también inferior. El gasto en protección social de España está en torno al 20%, mientras que la media del resto de los 15 países de la Unión Europea es de un 27,8%. La Reforma Laboral que está cocinando el Gobierno apuesta por el fomento del trabajo a tiempo parcial, en el que las mujeres son mayoría. Tenemos un mercado laboral donde las tareas siguen segregadas por sexo, respondiendo a una clara división sexual del trabajo, y una economía familiar donde hombres y mujeres siguen ocupando lugares diferentes, según datos recientes sobre usos del tiempo. El trabajo doméstico y de cuidados, no remunerado en su mayoría, sigue siendo esencialmente labor de las mujeres en todo el mundo. La tendencia en Europa para los próximos años pasa por congelar el gasto público y favorecer un mercado de trabajo más flexible, y por ende, inestable y precario. Lina Gálvez advierte que “la precariedad de hoy, será la pobreza del mañana, con un alto porcentaje de pensiones no contributivas”. El sector público que supone una fuente de trabajo de calidad, en el que las mujeres son mayoría y al que se accede a través de procesos igualitarios, sufrirá también fuertes recortes. Existe una transferencia de gastos públicos a la economía sumergida protagonizada por mujeres, con el riesgo de una intensificación de la carga laboral. Por ejemplo, un día de ahorro en el hospital puede leerse como mayor eficiencia de los servicios públicos. Sin embargo, esa carga de trabajo que al Estado le sale gratis recae en las mujeres, en un porcentaje muy elevado.

Por otra parte, el cambio de modelo demográfico, observado en los últimos lustros con el envejecimiento paulatino de la población, también está recayendo fundamentalmente sobre los hombros de las mujeres, como reflejan las estadísticas sobre el uso del tiempo. Siguiendo a Paloma de Villota “La crisis del modelo de cuidado que sufre la UE, y especialmente, el Modelo de Bienestar Mediterráneo, quedó evidenciada con el caso italiano, cuando en el verano de 2009 saltaban a las páginas de prensa las estrictas medidas tomadas por el país para controlar el proceso migratorio, al tiempo que facilitaba la integración “legalización” de aquellos/as trabajadores/as inmigrantes dedicados/as al cuidado en el ámbito doméstico”.

La economía con perspectiva de género apuesta por un desarrollo que plantea otra manera de medir el bienestar (por ejemplo, un enfoque a través de capacidades), más allá del enriquecimiento económico como único fin. Así mismo, el “Cuidado” debe ser el cuarto pilar del Estado del Bienestar, con inversiones urgentes en servicios públicos de atención infantil. Un modelo económico que no es posible sin la implicación de los hombres al 50% en el trabajo doméstico y que reconoce el valor del trabajo no remunerado. Porque como dice Diane Elson “la medida en la que un país consigue sus objetivos sociales y económicos depende no solo de la cantidad de trabajo remunerado que realizan sus habitantes, sino también de la cantidad de trabajo no remunerado que se realiza al cuidar de los miembros de la familia y de vecinos, así como de la cantidad de tiempo libre que se tiene para el ocio y las actividades cívicas”. María Pazos cree que “La Igualdad de Género es eficiente, además de justa. Son necesarios horarios de trabajo a tiempo completo suficientemente cortos y flexibles para todas las personas. Esto haría posible la reorganización del trabajo, productivo y reproductivo, sin que hubiera personas que tuvieran que sacrificar su promoción profesional”.

A continuación se presenta un resumen de cada conferencia con extractos y declaraciones de las ponentes.

#### ENLACES WEB RECOMENDADOS

<http://www.encuentroeuropeomujeres-aytosevilla.es/>  
[www.feminismoantelacrisis.com](http://www.feminismoantelacrisis.com)  
<http://www.iaffe.org/>  
[www.gender-butches.org](http://www.gender-butches.org)  
[www.igualeseintransferibles.org](http://www.igualeseintransferibles.org)



**DIANE ELSON.** Catedrática de Sociología de la Universidad de Essex, Reino Unido. Ha trabajado como asesora de UNIFEM, PNUD, Oxfam y otras agencias de desarrollo. El género, el desarrollo y los derechos humanos son los temas principales de sus publicaciones. Forma parte del Grupo de Mujeres del Reino Unido para los Presupuestos (UK Women’s Budget Group).

#### PRESUPUESTOS DE GÉNERO EN UN CONTEXTO INTERNACIONAL: APOYOS Y DESAFÍOS

Con los presupuestos de género no se pretende elaborar un presupuesto separado para las mujeres, sino que se quiere producir un presupuesto en el que el género haya sido integrado. Lo importante no es que el 50% del gasto vaya destinado a hombres y a mujeres por igual sino que el gasto cubra de manera igualitaria las necesidades y prioridades de todas las personas. Y con los impuestos de la misma manera. Las desigualdades de clase y origen étnico también deben ser tenidas en cuenta. Sea cual sea la herramienta que se utilice, resulta útil tener presentes dos principios al hacer un análisis de un presupuesto de género: 1. Análisis tanto a nivel individual como familiar (observar cómo afecta el presupuesto a mujeres y hombres como personas individuales, además de como unidades familiares); 2. Reconocimiento sistemático de la contribución del trabajo no remunerado dedicado al cuidado de personas.

La Unión Europea no se ha tomado en serio el tema de los presupuestos de género, mientras que el apoyo de la OCDE es discontinuo. Sin embargo, otras iniciativas internacionales como UNIFEM y PNUD los han apoyado mucho más. En Andalucía el tema de los indicadores sensibles al género para elaborar los presupuestos está muy avanzado. Entre los desafíos para los presupuestos de género están la globalización conducida por el Mercado y la liberalización económica, que limitan el espacio fiscal (la cantidad total de recursos disponibles en el presupuesto nacional o regional). Cuando el espacio fiscal se reduce es cuando los programas destinados a apoyar la igualdad de género pueden verse como un lujo no sostenible. Hay que invertir más en transporte público y menos en submarinos nucleares. Young y Schuberth (2010) abogan por la reforma de la gobernanza financiera, dominada en su inmensa mayoría en la actualidad por hombres y recomiendan que el 40% de todos los puestos de gestión de las instituciones financieras y reguladoras deberían ser ostentados por mujeres, como forma de intentar dar más voz a las mujeres y cambiar la cultura de estas instituciones. Recomiendan abordar los altos déficits presupuestarios mediante el aumento de los impuestos sobre las transacciones financieras, las plusvalías y en los niveles altos de riqueza.



**LINA GÁLVEZ MUÑOZ.** Profesora titular de Historia e Instituciones Económicas y Vicerrectora de Postgrado de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla. En la actualidad es la investigadora principal de un proyecto del Plan Nacional I+D+i basado en los mercados de trabajo y la corresponsabilidad y de un proyecto de excelencia de la Junta de Andalucía sobre la economía del cuidado.

#### DESIGUALES: MUJERES Y HOMBRES EN LA CRISIS FINANCIERA. EL CASO ESPAÑOL

Para poder llevar a cabo un análisis riguroso y operativo de la crisis desde la perspectiva de género es necesario no limitarse, como habitualmente se viene haciendo, a contemplar los cambios producidos en el mercado de trabajo, sino también en el cómputo total y en el reparto de las horas de trabajo y de los recursos que las personas necesitamos para vivir.

Hoy día, cuando las desigualdades y la asimetría en las capacidades de los seres humanos para disfrutar de la vida son cada vez mayores, cuando la solidaridad y el voluntariado resuelven una parte tan fundamental de nuestras necesidades o cuando la destrucción del medio ambiente y el despilfarro ecológico comienzan a resultar ya letales para la humanidad, la necesidad de un cambio de paradigma que permita definir y concebir de otro modo a la economía es imprescindible. Es preciso un nuevo conocimiento económico, que utilizando nuevos indicadores y fuentes de información, en lugar de ocultar muestre y explicitar las verdaderas expresiones de la felicidad y satisfacción humana en la línea de las propuestas que acaban de realizar los Premios Nobel Joseph Stiglitz, Amartya Sen y el economista francés Jean Paul Fitoussi (Informe de la Comisión sobre la Medición del Desarrollo Económico y del Progreso Social 2009). El gasto público es una pieza esencial para garantizar la demanda y el sostenimiento de la actividad productiva y la igualdad. Las comparaciones muestran que son aquellos países –principalmente los escandinavos–, con una mayor oferta de servicios sociales de carácter público en los que el reparto del tiempo de trabajo entre hombres y mujeres es más equitativo, y donde las mujeres tienen las tasas de actividad y de fecundidad más elevadas de entre los países europeos.

En febrero de 2009 la Ministra de Igualdad Bibiana Aído declaró en su comparecencia en la Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género del Parlamento Europeo que el Gobierno español apoyará plenamente durante su presidencia semestral la Propuesta de Directiva de Maternidad, que aumentaría el permiso de maternidad a un mínimo de 18 semanas. Esta medida no favorece la Igualdad, no hay que ampliar los permisos de maternidad hasta que no se igualen los de paternidad y sobre todo, que sean intransferibles.



**PALOMA DE VILLOTA GIL-ESCOÍN.** Profesora titular de Economía Aplicada de la Universidad Complutense de Madrid. Como investigadora ha trabajado para el Instituto de la Mujer (Ministerio de Igualdad), la Comisión Europea, el Instituto de Estudios Fiscales (Ministerio de Economía y Hacienda), el Ayuntamiento de Madrid y el Ministerio de Sanidad y Consumo

#### INTERRELACIÓN ENTRE LA OFERTA LABORAL FEMENINA Y LA PRESIÓN FISCAL

El modelo nórdico de Estado del Bienestar que contempla el cuidado como parte fundamental, es el deseable y adecuado. Pero, ¿cuántos puntos nos faltan para ir a una presión fiscal como de Suecia, Dinamarca o Noruega? Si queremos construir un modelo de Estado del Bienestar, como dice Vicenç Navarro “donde hay una cuarta pata que es el Cuidado”, tenemos que hacer un esfuerzo y aumentar la presión fiscal en 4 ó 5 puntos. Lo hicimos en La Transición porque queríamos un estado democrático similar a Europa y teníamos una política social subdesarrollada. Entonces fuimos un país ejemplar y ahora ese ejemplo podría repetirse con la voluntad política y el esfuerzo de todos.

Åsa Lofström señala que la política fiscal debe ser tenida en cuenta en el análisis del mercado de trabajo ya que determina sus resultados. Por ejemplo, muestra la existencia de una correlación positiva entre la tasa femenina de actividad y el nivel de presión fiscal en los diferentes estados miembros de la OCDE. Los ingresos impositivos son necesarios para el desarrollo de una política social intrínseca al diseño de Estado de Bienestar. El sector público ha venido cumpliendo una doble función, pues por una parte, ha prestado los servicios de atención a las personas y posibilitando con ello a las mujeres su permanencia en el mercado de trabajo. Y por otra, ha generado importantes oportunidades de empleo público para éstas (debido a la segregación tradicional en el mercado de trabajo y a que las mujeres se han concentrado en la educación, la sanidad y servicios sociales).

No en todos los casos un aumento de la presión fiscal se traduce en una mejora de la calidad de vida de la población, debido a la variedad de destinos que puede tener el gasto público. Puede ocurrir con los fondos invertidos en la Defensa, que incluso alterarían el diseño de la política social por el aumento de pensiones de guerra, hospitales militares para soldados heridos en lugares de conflicto, etc.



**PAULA RODRÍGUEZ MADROÑO.** Directora de Programas y Proyectos de Andalucía Emprende, Fundación Pública de la Junta de Andalucía. Y desde 2004, Profesora asociada del Departamento de Economía, Métodos Cuantitativos e Historia Económica de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla. Ha participado en una treintena de proyectos de investigación

#### TIEMPOS DE TRABAJO

Hablamos de trabajo incluyendo el trabajo de cuidados (tareas domésticas y cuidado de personas menores, dependientes y enfermas). Si no lo tenemos en cuenta dentro del trabajo total, no nos acercamos a la vida cotidiana y no estamos midiendo la economía en términos reales. El valor del trabajo no remunerado no se tiene en cuenta ni en el PIB, ni en los modelos económicos y políticas públicas. Si lo tenemos en cuenta, en España estamos hablando de 33.862 millones de horas de mujeres al año, que tienen un valor monetario de 146.550 millones de euros. Las mujeres hacen el 73% de ese trabajo en comparación con el 27% que hacen los hombres. Diferentes estudios que se han hecho en España afirman que si se tuviera en cuenta el trabajo no remunerado, el PIB variaría en torno al 35% incrementado el producto interior bruto. Los datos de usos del tiempo muestran que en todos los países europeos las mujeres trabajan más horas que los hombres de trabajo total excepto en Suecia, que es el mismo tiempo. En Europa el tiempo de trabajo de los hombres es superior en todo el trabajo remunerado, mientras las mujeres predominan en el trabajo no remunerado. En Andalucía (según estudio de tiempo de trabajo remunerado y no remunerado por sexo) las mujeres realizamos el 56 % del trabajo que se hace en nuestra Comunidad Autónoma, en comparación con los hombres. El 78% del trabajo en el hogar y cuidados lo hacen las mujeres. Cuando hablamos de trabajo remunerado el 73% lo hacen los hombres y el restante 26% las mujeres. El valor de lo que regalan las mujeres andaluzas de media al año a la sociedad es de 15.676 euros una una.



**TINDARA ADDABBO.** Profesora asociada de Economía Política en la Universidad de Módena y Reggio Emilia de Italia. Forma parte del Consejo Directivo de la Asociación Italiana de Economistas del Trabajo (AIEL). Sus publicaciones están relacionadas con el impacto de género en las políticas públicas y sociales, la medición del bienestar en el enfoque de capacidades y la discriminación salarial.

#### PRESUPUESTOS DE GÉNERO Y BIENESTAR: DE LA TEORÍA A LA IMPLEMENTACIÓN

La utilización del enfoque de las capacidades de Amartya Sen y Martha Nussbaum amplía el foco de las auditorías de género al impacto de las políticas sobre el bienestar y se aleja de una evaluación basada exclusivamente en los ingresos y los bienes. Según el enfoque de Sen, bienestar individual se define como un conjunto de capacidades (por ejemplo: acceso a recursos públicos y privados, vivir una vida sana, cuidarse a sí mismo/a y a otros/as, disfrutar del arte y la cultura, vivir en lugares adecuados, sanos y seguros, movilidad física y participación y ciudadanía activa) que representan funcionamientos potenciales; la libertad de una persona en cuanto a los funcionamientos disponibles (lo que hace y es una persona) según sus características personales y su gestión de los recursos (1985). Por tanto, las capacidades pueden definirse como las oportunidades de cada persona de conseguir funcionamientos. La consecución de los funcionamientos se ve afectada por los “factores de conversión” de Robeyns, relacionados con el entorno, la sociedad y la persona. Las instituciones pueden desempeñar un papel importante en los factores de conversión y tienen que diseñar una política conjunta de objetivos en los diferentes niveles de administración.

La distribución desigual del trabajo total por género tiene efectos negativos sobre el desarrollo de otras capacidades de las personas cuidadoras, que se encuentran con restricciones en cuanto al tiempo y discriminación en el acceso al mercado laboral. Si las mujeres, a causa de su carga total de trabajo (remunerado y no remunerado), tienen menos probabilidad de poder tomar parte en un proceso de formación de larga duración, se puede dificultar el desarrollo de las capacidades de ser formada y de acceso a los recursos (reduciendo la probabilidad de la evolución de sus carreras profesionales).



**MARÍA PAZOS MORÁN.** Jefa de Estudios de Investigación del Instituto de Estudios Fiscales, desde donde coordina la línea de investigación Hacienda Pública e Igualdad de Género. Entre los organismos para los que ha trabajado están la OCDE, el Ministerio de Hacienda, el Ministerio de Trabajo y la Universidad Carlos III. <http://mariapazos.nireblog.com/>

#### EL PAPEL DE LA IGUALDAD DE GÉNERO EN EL CAMBIO A UN MODELO DE PRODUCTO SOSTENIBLE

Tras analizar las medidas propuestas por el Plan Europeo para la Reactivación Económica (2009-2010) y el Plan Español para el Estímulo de la Economía y el Empleo, los resultados de las mismas no favorecen la protección social de los colectivos más desfavorecidos, entre los que las mujeres son mayoría. A comienzos de 2008 el número de desempleados superó al de desempleadas por primera vez. Sin embargo, la tasa de empleo femenina superaba a la masculina en dos puntos (15,1% frente a un 13% de los hombres). Además, las mujeres registraban mayores tasas de temporalidad, de contratos a tiempo parcial y subempleo y eran mayoría entre todas las categorías más desprotegidas de personas desempleadas. En cuanto a los ingresos, el salario medio de las ocupadas españolas era un 26% menor que el de los hombres. Aún así, los planes de apoyo al empleo se han orientado hacia los sectores masculinizados (construcción, automóvil), a pesar de que esos sectores no son clave en el cambio a un modelo productivo social y económico sostenible. La protección social (prestación de 420 euros) se ha concentrado en atender a las personas que han perdido su empleo en la primera fase de la crisis y hacia determinadas situaciones que afectan a los hombres, relegando categorías que son mayoritariamente femeninas, como por ejemplo la de personas paradas de larga duración. Por otro lado, los servicios públicos de cuidado infantil y de atención a la dependencia, no han sido una prioridad a pesar de la oportunidad proporcionada por las grandes partidas de gasto público dedicado a inversiones en obras públicas (y todo ello se agrava por la mayor repercusión que tienen sobre las mujeres los previsibles recortes fiscales para reconducir el déficit originado por todas estas medidas de choque). No se pone tampoco el acento en las medidas efectivas para la implicación de los hombres en el cuidado. El permiso de paternidad intransferible (Suecia: 2 meses; Islandia: 3 meses) avanza lentamente, manteniéndose muy por debajo del de maternidad y de los parentales, que son los que se toman las mujeres. En cuanto a los horarios, por un lado existen tendencias en Europa hacia el aumento del número máximo legal de horas semanales y, complementariamente, se bonifica especialmente la contratación a tiempo parcial para algunos colectivos, entre los que se encuentra el de “mujeres en general”.

EL PASADO ABRIL, EN EL CENTRO PROVINCIAL DE SEVILLA DEL INSTITUTO ANDALUZ DE LA MUJER (IAM), SE CELEBRABA LA ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN A 15 CHICAS SELECCIONADAS PARA PARTICIPAR EN EL PROYECTO TARTESOS (PROMOVIDO Y GESTIONADO POR CONSORTIA.ES, EMPRESA SEVILLANA ESPECIALIZADA EN LA GESTIÓN DE PROGRAMAS EUROPEOS, EN COLABORACIÓN CON EL IAM). EL PROGRAMA DE PRÁCTICAS PROFESIONALES EN EUROPA –EN EL MARCO DEL PROYECTO SECTORIAL LEONARDO DA VINCI SUBVENCIONADO POR LA UNIÓN EUROPEA–, TIENE COMO OBJETIVO FOMENTAR LA MOVILIDAD TRANSNACIONAL DE JÓVENES DESEMPLEADAS DE LA PROVINCIA HISPALENSE, CON EL FIN DE CONTRIBUIR A LA MEJORA DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL (PLM, *PEOPLE IN THE LABOUR MARKET*).

Por: **Fátima Fernández Baena** Fotografías: **Antonio Pérez Gil**

# CRUZANDO FRONTERAS, UNA EXPERIENCIA ENRIQUECEDORA

## IMPULSANDO EL EMPLEO FEMENINO

DURANTE TRES MESES Y MEDIO, 15 chicas vivirán una experiencia única que les cambiará la vida. Viajarán a Francia, Irlanda, Alemania e Italia. Sonríen, se intercambian miradas cómplices y disimulan unos nervios que, según cuentan, “cada vez van más en aumento”. Para la Coordinadora del Centro Provincial de la Mujer en Sevilla, M<sup>a</sup> Ángeles García Macías, “desde el IAM lo que hacemos es darle oportunidad a un grupo de jóvenes desempleadas, entre 18 y 30 años, de adquirir una experiencia profesional en el extranjero. Recordemos que el objetivo fundamental del programa es la mejora de la capacidad para competir en el mercado laboral con el fin de poder hacerlo en igualdad de condiciones con los compañeros”.

¿Es esto cierto? “La amplia experiencia que tenemos –explica García– con el Programa Univertecna, que nació en 1998, y con su continuación denominada Universem (proyecto relacionado con la Universidad de Sevilla y la Pablo de Olavide), es que se mantiene un nivel de inserción femenina importante cuando las chicas recién tituladas vuelven de los países de destino. Esa experiencia que han tenido trabajando en una empresa en el extranjero, el empresariado andaluz la tiene muy en cuenta. Las habilidades sociales adquiridas, el aprendizaje del idioma y otras herramientas desarrolladas son un beneficio para que la mujer se encuentre mejor preparada y tenga más y mejores recursos”.

Es una manera de impedir la discriminación que subyace en todos los sectores. En las universidades, por ejemplo, existe un mayor índice de alumnado femenino pero, sin embargo, sólo hay que observar las estadísticas de rectoras o doctoras para darse cuenta que seguimos viviendo en una realidad todavía no igualitaria. El IAM se ha empeñado en conseguir la igualdad real. Es un paso, un proceso, una evolución. Pero ahí está una Institución que ampara a todas las mujeres en sus diversas facetas y niveles –en este caso universitarias que han finalizado sus estudios– y facilita una experiencia que, sin duda, servirá para potenciar el currículo y el futuro laboral.

A continuación exponemos, como pinceladas impresionistas, algunas confesiones, aspiraciones y experiencias. Todas sonríen con la certeza de que cruzar esa frontera, que termina siendo no sólo física sino también mental, enriquecerá sus vidas.



## NUEVAS EXPERIENCIAS (Las que se van...)



**ALMUDENA MIJE MARTÍN**  
ITALIA (SALERNO, SUR DE ITALIA)  
ÉCIJA (25 AÑOS)  
TRABAJADORA SOCIAL

**“Esta experiencia será una oportunidad única para formarme profesionalmente”**

Almudena terminó la carrera de Trabajadora social el pasado septiembre y no ha podido realizar ningún tipo de prácticas ni voluntariado. “Al no tener experiencia laboral, me es muy difícil acceder al mercado; por eso considero que esta experiencia será una oportunidad única para formarme profesionalmente”, augura. Una amiga que trabajaba en la entidad organizadora del Programa Leonardo da Vinci le aconsejó que echara la solicitud. “Aunque llevo seis años en Sevilla viviendo de manera independiente, no será lo mismo vivir en otro país. Aquí siempre he tenido amigos y contactos, allí no; y esa realidad creo que me va a aportar más seguridad y me formará como persona al estar un lugar donde, aunque vayas con gente, realmente estás sola”. En cuanto al idioma, nos cuenta Almudena, “estuve una semana en Italia el año pasado pero no controlo la lengua. Me he comprado, sin embargo, un libro de gramática italiana que, a falta de vocabulario, me está sirviendo mucho para estudiar”. Cuando se le pregunta cómo cree que volverá se queda pensativa, pero añade: “no he tenido ninguna experiencia parecida, pero espero que la esencia de mi personalidad sea la misma. Me gusta como soy y no creo que cambie radicalmente. Lo que sí espero es evolucionar y madurar mucho”.

**REYES DOMÍNGUEZ GUARINOS**  
IRLANDA BANDON (CO. CORK)  
SEVILLA (29 AÑOS)  
DIPLOMADA EN RELACIONES LABORALES. MÁSTER  
EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (PRL)

**“Confío en madurar todo lo que pueda”**

Esta sevillana ha sabido del proyecto porque estaba disfrutando de la beca UNIVERSEM de la Universidad de Sevilla y no fue seleccionada. “El IAM me llamó para esta otra convocatoria; hice la entrevista y aquí estoy”, explica. En principio, Reyes espera poder encontrar un trabajo relacionado con sus estudios y a mejorar su nivel de inglés, que es básico. Por el momento, lamenta, “estoy trabajando en un bar a media jornada. He hecho prácticas relacionadas con lo mío en diferentes sectores, pero no me han dado la oportunidad de trabajar profesionalmente”. De esta experiencia demanda “sentir que profesionalmente tengo más oportunidades y, personalmente, madurar todo lo que pueda dado que nunca he estado tres meses fuera de mi casa. He viajado de turismo, pero nunca he tenido esta oportunidad que, eso espero también, me proporcionará la posibilidad de conocer a mucha gente, algo que es gratificante”.

Adriana ya ha salido de Dos Hermanas. “Con 15 años tuve la suerte de hacer Bachillerato en un colegio público de Irlanda, una experiencia que agradezco a mis padres porque me fue muy bien”. Sin embargo, ahora se encuentra en otra etapa que ella misma se ha forjado para estar entre las 15 elegidas que van a realizar prácticas profesionales en el extranjero. “Deseo, ante todo, viajar y conocer Alemania en profundidad. A nivel laboral, también me interesa cómo se hacen otros modos de arquitectura. En España el arquitecto tiene mucha más responsabilidad y en país germano, no obstante, las empresas constructoras se implican más en parte de la obra. Realmente aquí no estoy totalmente desempleada, pues trabajo con una profesora desde que terminé la carrera el pasado septiembre; sin embargo, las expectativas laborales que observo ahora mismo para mi futuro son muy cortas. No tengo mucho donde buscar y en Europa espero que sí, además de adquirir más experiencia”.



**MARÍA MERCEDES PARRILLA MORENO**  
FRANCIA (BURDEOS)  
ARAHAL (23 AÑOS)  
MAGISTERIO INFANTIL

**“Espero adquirir más seguridad en mi misma”**

En la página Web de su pueblo, Arahal, vio la convocatoria del Proyecto Tartessos avalado por el Instituto Andaluz de la Mujer. Se entusiasmó pensando en la posibilidad que tenía, que tiene, de conocer otro idioma, otra cultura, “otro mundo”, afirma María Mercedes. Desea conseguir mejorar tanto personal como profesionalmente porque no ha trabajado nunca y, como consecuencia, no tiene experiencia laboral. “Es la pescadilla que se muerde la cola. ¿Cómo voy a tener experiencia si no me la dan la oportunidad?”, se pregunta. Sonríe tímidamente porque le cuesta trabajo ver más allá de los tres meses que estará disfrutando de la beca en Burdeos. “Lo que espero de verdad es, además de adquirir más seguridad en mi misma, afianzar mis posibilidades de trabajo aquí en España”.



**ADRIANA GARCÍA LÓPEZ**  
ALEMANIA (BERLÍN)  
DOS HERMANAS (25 AÑOS)  
ARQUITECTA

**“Deseo viajar y conocer Alemania en profundidad”**

## LA VETERANÍA (Las que han vuelto...)

### CARACTERÍSTICAS DE LA ESTANCIA FORMATIVA

Nº DE BECAS: 15

ACTIVIDAD PRINCIPAL: prácticas profesionales en empresas, organizaciones u otras entidades europeas.

DESTINOS: Alemania, Italia, Irlanda, Francia y República Checa. (Los idiomas de trabajo serán alemán, francés, italiano e inglés, respectivamente)

DURACIÓN: 14 semanas.

### REQUISITOS DE LAS PARTICIPANTES

EDAD: 18-30 años.

SITUACIÓN LABORAL: desempleada.

TITULADAS EN: Licenciatura en Historia, Historia del Arte, Humanidades, Bellas Artes, Arte Dramático, Ciencias Ambientales, Diplomatura en Trabajo Social y Turismo, Ciclo Formativo del Grado Superior de Animación Socio Cultural.

Personas con alguna formación profesional (cursos de FPO y otros).  
Personas con experiencia profesional en un determinado sector.

### COBERTURA DE LA BECA

Desplazamiento ida y vuelta desde el aeropuerto de Sevilla al aeropuerto de destino.

Transporte desde el aeropuerto de destino a los alojamientos (ida y vuelta). A Excepción destino Irlanda: sólo desplazamiento ida.

El alojamiento en el lugar de destino.

Preparación pedagógica, lingüística y cultural en origen y destino.

Seguro de viaje y responsabilidad civil.

Gestión de prácticas profesionales acorde al perfil formativo y laboral de la participante.

Tutorización individualizada en origen y en destino.

Gestión de certificados de Idiomas, prácticas y Europass.



**ARACELI MARTÍN BRENES**

IRLANDA BANDON (CO. CORK)

ARAHAL (25 AÑOS)

TRABAJADORA SOCIAL

EMPRESA DONDE HA TRABAJADO:

YOUTHREACH BANDON

**“He vuelto más segura porque he tenido que salvar obstáculos diarios sin dominar un idioma”**

Fue, desde el ayuntamiento de Arahal, donde se inició todo el periplo que llevó a Araceli Martín a tener “la mejor experiencia de mi vida”. Al principio “quería irme a Praga porque me gustaba más ese país. Pero me convencieron de que cambiara de idea porque, como trabajadora social, lo iba a tener más fácil en Irlanda, además de aprender inglés”.

Araceli trabajó en Youthreach Bandon, una escuela especial donde iban chavales de entre 14 y 21 años, con problemas de alcohol, drogas o familias desestructuradas. “Al principio hablaba con ellos con la idea de mejorar también el idioma para, con posterioridad, ir adquiriendo más responsabilidad. De hecho, di clases de español y ayudaba a los profesores cuando tenían dudas. Como tenían una asignatura que se llamaba Educación Cultural de todos los países, yo les explicaba lo que concernía a España. También me encargaba de supervisar las actividades extraescolares, como el fútbol, yoga, ir al cine, seminarios...”.

A esta arahalense, le hubiera gustado quedarse allí; incluso, estuvo buscando trabajo. “Yo quiero volver y me he puesto de límite hasta el verano. Lo que ocurre que cuando llegas aquí racionalizas y te das cuenta que necesitas dinero para irte, por lo que estoy buscando trabajo con el fin de ahorrar algo. Y si no puedo irme a Irlanda, a Inglaterra, mi idea es seguir perfeccionando el idioma”, afirma con rotundidad.

Después de esta experiencia, comenta, “he vuelto más segura porque he tenido que salvar obstáculos diarios que, sin dominar un idioma, son bastante difíciles de solucionar. Aunque, lo tengo que reconocer, la familia con la que vivía me ha apoyado mucho”. Ese apoyo, quizá, le ha hecho volver con más energía, con más ganas. “Mi madre me dice que el pueblo se me queda pequeño y que sabe que me iré otra vez. Animo a todo el mundo a que viva una experiencia parecida. Aunque al principio cuesta mucho trabajo adaptarse, cuando estás allí el tiempo transcurre muy rápido. Merece la pena por el idioma. Por todo”.

**MARTA PAREJO GAMBOA**

IRLANDA BANDON (CO. CORK)

ARAHAL (24 AÑOS)

CIENCIAS AMBIENTALES

EMPRESA DONDE HA TRABAJADO:

WISETK SOLUTION

**“Ya no tengo miedo de irme a otro país, aunque esté totalmente sola”**



Marta Parejo echó la solicitud a través del Programa Tartessos. “Finalmente me dieron Irlanda que es el destino que yo quería. Acabé en Bandon, que es un pueblo de Co. Cork, donde hice un curso de inglés durante tres semanas. Después realicé una entrevista y, finalmente, acabé trabajando como becaria en Wisetk Solution, una empresa de producción de aparatos electrónicos. Yo gestionaba los residuos y decidía cómo y dónde reciclarlos”, explica.

Ahora está ubicándose nuevamente y rehaciendo su vida en Arahal aunque, asegura, “me hubiera quedado allí. Lo que ocurre es que busqué trabajo muy tarde y cuando recibí noticias de una de las empresas contactadas ya me encontraba en España. Ahora mismo tengo unos compromisos que hacen que no me pueda ir, pero ya llegará mi momento”.

Marta se siente distinta a cuando se fue a Irlanda. “Ya no tengo miedo de irme a otro país, aunque esté totalmente sola. El idioma me ha dado mucha seguridad, de hecho he tenido que hacer una entrevista de trabajo en inglés y no he tenido ningún problema en comunicarme. Considero que el idioma es un dato más para mi currículum que no tenía antes de irme”.

Aconseja que toda persona que quiera tener una experiencia parecida la aproveche al máximo porque es muy corta. “Al principio te cuesta pero, de repente, da un giro y te encanta trabajar allí, además de adaptarte a la nueva cultura”. Y algo muy importante: “la gente es genial”.

**CRISTINA ROMERO BARTOLOMÉ**

ALEMANIA (BERLÍN)

NACIÓ EN BARCELONA, AUNQUE VIVE EN TOMARES (25 AÑOS)

ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS (PABLO DE OLAVIDE)

EMPRESA DONDE HA TRABAJADO:

PLISTA GMBH

**“Vivir otra cultura te hace más independiente y aumenta la capacidad de resolver problemas”**



Ha sido a través del Programa Universem por el que Cristina Romero ha ido a Alemania. “Me animé porque unas amigas de la Pablo de Olavide ya habían tenido esta experiencia que sirve para impulsar las posibilidades laborales de las mujeres desempleadas”. En Berlín hizo prácticas relacionadas con Administración y Dirección de empresas, concretamente con el marketing internacional on-line, en la empresa Plista gmbh. “Estuve realizando estudios de mercado y traducciones para ellos porque querían posicionarse y venir a España”, añade.

Cristina ha tenido la suerte de haber tenido una experiencia Erasmus pero, más allá de haber vivido ya en otro país, “no tenía experiencia laboral relacionada con lo mío, por lo que trabajar en Berlín me ha servido como un punto de inflexión muy importante”. Ha obtenido más madurez y cree que posee una ventaja con respecto al resto de las personas que no han vivido algo así, “en cuanto al idioma o simplemente por haber vivido esa experiencia”.

“Todo el mundo debería viajar fuera de su país”, es la máxima de Cristina para quien “vivir otra cultura te hace más independiente y aumenta la capacidad de resolver problemas”. —

DOCTORA EN ANTROPOLOGÍA

# DOLORES JULIANO

“La trasgresión de las mujeres se castiga más duramente que la de los hombres”

NACIÓ EN ARGENTINA DONDE ESTUDIÓ PEDAGOGÍA Y ANTROPOLOGÍA. TUVO QUE ABANDONAR SU PAÍS POR MOTIVOS DE SEGURIDAD TRAS LA DICTADURA MILITAR. EN 1977 LLEGÓ A CATALUÑA CON UN VISADO DE TURISTA. SE DOCTORÓ EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA DONDE HA DESARROLLADO TODA SU CARRERA PROFESIONAL COMO DOCENTE. SUS INVESTIGACIONES SE HAN CENTRADO EN LA CONSTRUCCIÓN DE LOS SISTEMAS DE GÉNERO, LOS PROCESOS MIGRATORIOS Y LA DISCRIMINACIÓN SOCIAL, ACTIVIDAD QUE QUEDA REFLEJADA EN LAS DISTINTAS PUBLICACIONES QUE TIENEN SU FIRMA. DESDE QUE SE JUBILÓ, HA SEGUIDO TRABAJANDO EN LOS MISMOS TEMAS, ABORDANDO ÁMBITOS EN LOS QUE NO HABÍA PROFUNDIZADO COMO LAS MUJERES Y EL DELITO.

Por: **Patricia M. Rey** Fotografías: **Remedios Malvárez**



DOLORES JULIANO visitó el Centro Cultural Cajasol de Sevilla a principios de mayo para hablar sobre *Mujeres, delitos y penas*. Su conferencia inauguró el Seminario *Repensar el sistema penal: las diversas caras del conflicto social*, organizado por la ONG acciönenred con el objetivo de favorecer el conocimiento y debate sobre nuestro sistema penal, actualmente en proceso de reforma, así como apoyar la iniciativa ciudadana *Otro derecho penal es posible*.

En los últimos años ha estado trabajando con mujeres presas y con personal funcionario de prisiones de distintas cárceles de Cataluña, impartiendo talleres de formación en materia de género, actividad con la que continúa hoy en día. Además, da clase en algunos módulos de doctorado y participa en dos grupos de investigación relacionados con la Universidad: *Multiculturalismo y Género* que coordina Mary Nash (Universidad de Barcelona) y en el proyecto de I+D+i *Los cambios en las políticas públicas en torno a la sexualidad femenina desde el Franquismo a la democracia*, coordinado por Raquel Osborne (UNED).

**¿Cuál ha sido el itinerario de sus investigaciones sobre género?**

Los primeros textos que trabajé eran sobre las mujeres tradicionales y las mujeres inmigrantes y cómo construían sus discursos y sus reivindicaciones, muchas veces al margen de los discursos oficiales. Son los trabajos más tempranos, por ejemplo *Cultura Popular*, *El Juego de las Astucias* o *Las que saben*. He trabajado también sobre interculturalidad desde el punto de vista de la antropología de la educación con textos como *Educación intercultural* y posteriormente sobre cómo se construye la estigmatización de determinados sectores sociales, fundamentalmente las prostitutas, pero también de otros sectores como lesbianas y madres solteras. Fruto de ese trabajo son *El espejo oscuro* y *Excluidas y marginales*. No había incluido el tema de las mujeres presas en este último libro y en la medida que se refiere a la trasgresión, es un tema a partir del cual se pueden reorganizar teóricamente todos los que eran mis intereses anteriores.



**Mujer y delito es el tema en el que ha trabajado los últimos años.** Comencé trabajando con los temas de mujer e inmigración, cosa que no es demasiado sorprendente dado que soy mujer inmigrante. Me llamaba la atención que las investigaciones que se hacían con y para ellas se centraban sobre todo en las mujeres inmigrantes que trabajaban en los lugares más respetables, aquellos como servicio doméstico, cuidado de niños o ancianos. Se daba una realidad evidente, había sectores bastantes significativos de mujeres inmigrantes que estaban en otros ámbitos mucho más estigmatizados. La presencia de mujeres inmigrantes en el ámbito de la prostitución es bastante clara y la presencia de mujeres extranjeras en el sistema carcelario, no forzosamente inmigrantes pero extranjeras, que han cometido delitos también es bastante importante. Me parecía interesante ver por qué la sociedad se desentendía de estos sectores, y a muy distintos niveles.

**¿Cuáles son esos niveles de la sociedad a los que se refiere?** Los colectivos de inmigrantes no querían saber nada de las prostitutas ni de las presas, porque ya bastante tenían con ser inmigrantes, en términos de estigmatización social. Pero por otra parte, los colectivos de mujeres tampoco estaban especialmente interesados en estos sectores que de alguna manera marcaban el límite de aquello que no queremos ser, en lugar de marcar

aquello que queremos ser. Así quedaban en última instancia, atendidos por la antigua caridad cristiana, cosas tales como organizaciones religiosas o algunas ONG, pero no recibían atención práctica y tampoco un verdadero análisis teórico. Un trabajo que tuviera en cuenta sus discursos, sus reacciones, sus condiciones de vida, sus posibilidades alternativas, y entre todos esos factores, que las tuviera en cuenta a ellas mismas.

**¿A qué se refiere cuando habla de trasgresión?** Me parece un tema especialmente significativo porque las sociedades pueden entenderse, tanto a partir de lo que aceptan como a partir de aquello que dejan fuera. Lo que la sociedad lleva a sus márgenes, aquello que rechaza, nos da de una manera clara la imagen de cómo la sociedad se ve a sí misma y quiere ser. Es decir, cuales son los modelos positivos y negativos que se establecen en ella. En el caso de las mujeres este tema tiene especial significación.

**¿Por qué esa especial significación en el caso de las mujeres?** Primero, porque la construcción del sujeto “mujer” se ha hecho en las sociedades androcéntricas como un elemento de lo que los hombres no querían ser. Una imagen por rechazo a un negativo. Las conductas, las interpretaciones que ellos rechazaban para sí eran las que se asignaban al sector “mujer”. Los trabajos propios

*Las primeras reivindicaciones feministas parten de una base bastante puritana porque somos virtuosas necesitamos que se reconozcan nuestros derechos.*

de las mujeres en cualquier sociedad eran sencillamente, aquellos que los hombres no querían asumir. Pero cuando las mujeres conseguimos delimitar nuestro espacio y ejercer nuestras reivindicaciones no quiere decir que se hayan terminado los rechazos. Estos se pasan del total de las mujeres a ciertos sectores de mujeres que terminan siendo tipificadas como el negativo, el reverso de lo que la sociedad considera deseable. Las mujeres, en tanto que mujeres, hemos estado sujetas siempre a un control social importante que se ha concretado muchas veces como control religioso, aquello de entender las conductas desviadas de las mujeres como pecado, y en otros aspectos como trasgresión de las normas naturales. Por ejemplo, si una madre abandona o maltrata a sus hijos no se considera simplemente que delinque, sino que además está trasgrediendo las leyes divinas y de la naturaleza. Con lo cual hay una carga emocional muchísimo más fuerte que cuando una trasgresión la comete un hombre, en cuyo caso se considera que simplemente está cometiendo un delito.

**¿La trasgresión de las mujeres se castiga más duramente que la de los hombres?** Sí, desde este punto de vista las mujeres que trasgreden son más duramente castigadas que los hombres. El castigo no solamente tiene forma legal (aquello que tiene por consecuencia la cárcel o algún otro

tipo de sanción objetiva), sino que fundamentalmente se da en términos de una desvalorización social. La mujer que trasgrede las normas no tiene modelos positivos de identificación, no hay ámbitos a partir de los cuales la mujer pueda conseguir reconocimiento a partir de la trasgresión. Mientras que el hombre trasgresor tradicionalmente sí que ha tenido modelos positivos, desde el pirata al bandolero. El trasgresor como una especie de modelo de la súpermasculinidad, es decir, “el malo” de la historia no deja de tener un cierto prestigio. En el caso de las mujeres “las malas” no tenemos prestigio, se aplica solamente en términos de devaluación.

**¿Por qué es feminista?** Porque considero que es la evolución lógica de cualquier mujer que se preocupe por los problemas sociales, es decir, a partir del conocimiento, de la propia pertenencia y de las reivindicaciones. Por otra parte, el feminismo es una poderosa herramienta teórica, a partir de un sector que ha estado tan cuestionado y cuya subordinación ha sido una pieza clave para la organización de las sociedades como jerárquicas. Pero esto no quiere decir que mi primera preocupación haya sido el feminismo. Era como la de tanta gente en la década de los 70 fines de los 60, una preocupación social general. Yo vengo desde una militancia de izquierda más o menos genérica y solamente a posteriori, he priorizado dentro de estas reivindicaciones sociales generales la de género como un eje importante. No es un opción ingenua, no es porque, en cuanto que mujer soy feminista naturalmente, no. Es la consecuencia de un camino, de un conjunto de intereses y experiencias, de una formación, que te lleva a ir entendiendo mejor cómo van las relaciones y las prioridades y desde qué ejes las reclamaciones son posibles.

**En ese sentido, ¿qué valoración hace del feminismo en el siglo XX?** Creo que la única revolución que al final del siglo XX mantiene su vigencia y de alguna manera ha triunfado en la medida en que ha producido cambios sociales irreversibles (si esto se puede entender como una revolución) ha sido el feminismo. Esta revolución lleva en sí el germen de todas las otras revoluciones, que es un poco a la inversa de lo que planteaban las izquierdas hace treinta o cuarenta años “bueno compañeras, tened paciencia, que cuando hagamos la revolución social vuestros problemas también se solucionarán”. Yo creo que es al revés, en la medida en que las mujeres consigamos el cambio social y nuestras reivindicaciones, toda la sociedad tenderá a reajustarse de una manera más ética y más equitativa.

**¿Cree que el feminismo es cosa de hombres?** Lo que sí estoy segura es que el feminismo no afecta solo a las mujeres. Si en una sociedad basada en dos modelos de género, que se consideran complementarios y que están jerarquizados, cambiamos uno de los modelos, el otro debe cambiar forzosamente. Cambia todo el equilibrio social. Así como el siglo XX ha sido el del gran cambio desde el punto de vista de las conductas y los valores relacionados con las mujeres, el siglo XXI va a tener que ser forzosamente el siglo en el cual los hombres cambien sus propios modelos de conducta. En términos de su propio interés, no por solidaridad con las mujeres, sino porque el funcionamiento social así lo exige. Porque su propio beneficio como seres humanos implica salir de los moldes demasiado estrechos, de los modelos de género tradicionales. Les deseo buena suerte. No creo que nuestro trabajo como mujeres sea hacer los cambios de los modelos que necesitan los hombres, es un trabajo de ellos.

**¿Qué piensa sobre la discusión del uso del velo o hiyab en las escuelas?** Con las mujeres del Tercer Mundo mantenemos una actitud que no sé si decir paternalista o maternalista, pero que las transforma en una especie de menores de edad que no tienen conciencia de sus necesidades ni de sus reclamaciones. Y esto es absolutamente injusto. En el Tercer Mundo hay poderosísimos movimientos de mujeres, que están dando un verdadero ejemplo de desarrollo, de estrategias de supervivencia y alternativas. Han entrado masivamente en el sistema educativo y en las universidades, suelen tener un nivel de formación bueno y por supuesto, tienen un buen conocimiento de sus propios problemas y desarrollan estrategias para solucionarlos. Yo creo que nuestro objetivo como mujeres del Primer Mundo no es ir a enseñarles qué tienen que ir a reclamar, sino apoyar las reivindicaciones de sus organizaciones. Mostrar solidaridad pero no tutelarlas. Debemos considerar tan legítimas sus opciones como las nuestras. Si no nos horroriza que en nuestra sociedad las mujeres se cubran la cabeza por motivos religiosos, como ocurre con las monjas o como pasaba con cualquiera de nosotras para entrar en la Iglesia hasta hace unos pocos años, horrorizarnos porque las mujeres musulmanas se pongan un pañuelo en la cabeza por motivos religiosos a mí me parece que es utilizar con ellas un doble rasero que no se justifica. Por otra parte, dado que cada uno puede vestirse como quiera, no se me ocurre por qué todas menos las mujeres del Islam. Otra cosa, sería el burka, que en la medida que es un manto total

impide la identificación, ahí puede haber razones de seguridad. Es un problema legal que aquí no se da, porque yo no he visto nunca un burka en España.

**¿Cuáles son los retos del feminismo hoy?** Muchas veces los sectores revolucionarios legitiman sus reivindicaciones poniendo distancia con los sectores peor considerados dentro del propio grupo. En la actualidad esto pasa un poco con respecto a la mirada que tenemos sobre la prostitución, que la vemos solamente como degradación. No le damos el mismo derecho a discutir y a plantear sus posiciones que le damos a los otros sectores. También ocurre con las mujeres delincuentes, con las presas. Han merecido muy poca atención por parte del feminismo organizado, aparecen muy poco en sus reivindicaciones e incluso, de alguna manera, son las grandes desconocidas. No estoy diciendo, ni en un caso ni en otro, que no reciban ninguna atención o que el feminismo tenga responsabilidades al respecto. Más bien que no se han considerado normalmente sectores prioritarios.

**¿A qué se debe esa falta de atención de la sociedad y en particular, del feminismo organizado?** La primera reivindicación que puso a las mujeres en la calle y en la opinión pública era el sufragismo. Decían que la política se moralizaría con la participación de las mujeres, porque nosotras éramos más virtuosas y delinquíamos y transgredíamos menos. Por tanto, las primeras reivindicaciones feministas parten de una base bastante puritana. Necesitamos que se reconozcan nuestros derechos porque somos virtuosas. Esto de alguna manera ha condicionado al movimiento de mujeres y sus reivindicaciones posteriores. A nivel mundial, le ha resultado difícil incorporar en sus reivindicaciones las de los sectores trasgresores. Primero costó reivindicar el lesbianismo, porque era algo que estaba fuera de las normas. Luego hubo cierta dificultad para reconocer a las mujeres que hacían otro tipo de trasgresiones. Durante el Franquismo, por ejemplo, las presas políticas podían tener reivindicaciones de género pero se reivindicaban separadas de las presas comunes. Ellas eran mujeres virtuosas y las presas comunes no. Todo esto nos queda en el fondo de la conciencia, que para que nos acepten conviene separarnos de los sectores más desprestigiados. También lo hacían los otros movimientos sociales. Así la opinión que tenía Marx sobre el lumpen proletariado por debajo, digamos, de los honestos trabajadores y que no merecían el apoyo de los sectores revolucionarios. —

# MIGRANTAS,

PICTOGRAMA Y VISIBILIDAD SOCIAL,  
CLAVES PARA EL DIÁLOGO SOBRE MIGRACIÓN

QUIENES HAN VISITADO BERLÍN SABEN QUE UNO DE SUS SÍMBOLOS MÁS CONOCIDOS SON LOS ICONOS DE LOS SEMÁFOROS PARA LOS PEATONES: HOMBRE Y MUJER, EN MOVIMIENTO Y PARADO, VERDE Y ROJO... UNA ICONOGRAFÍA BÁSICA Y RECONOCIBLE EN UNA DE LAS CAPITALES MÁS MODERNAS DE EUROPA. Y ES PRECISAMENTE EN ESTE ENTORNO DONDE SURGE LA ASOCIACIÓN MIGRANTAS, UN COLECTIVO QUE REÚNE A MUJERES DE TODO EL MUNDO Y DE TODAS LAS CLASES SOCIALES PARA, A TRAVÉS DE LOS PICTOGRAMAS, DAR VISIBILIDAD A LAS EMIGRADAS.

Por: **Carmen Gavira** Fotografías: **Julio Albarrán**



LA SOLEDAD, el sentimiento de desarraigo, la necesidad de defender la propia cultura y la marginación son algunas de las vivencias comunes que las personas inmigrantes sienten al llegar a nuevos países. Sus expresiones adquieren la forma de pictogramas en los talleres que Migrantas organiza para dar un espacio a las mujeres emigrantes.

El pasado mes de marzo, este colectivo berlinés acudió a España por primera vez para organizar en Sevilla cuatro talleres donde participaron mujeres y hombres de 13 diferentes orígenes nacionales, sociales, culturales y estatus legal. El resultado fueron dibujos, audio, fotos y cinco pictogramas que se expusieron en la Oficina de Derechos Sociales (ODS), en el marco de la colaboración con el 12 Festival Internacional ZEMOS98, dentro de la iniciativa "Microbios, seres vivos diminutos", financiado por la Universidad Internacional de Andalucía (UNIA).

El objetivo de ZEMOS 98, en palabras de Ricardo Barquín Molero "era programar una actividad con una dimensión más social". En esta ocasión, "apostando por lo pequeño, por lo local, por lo invisible: el día a día de la población inmigrante en Sevilla. Para ello, contactamos con la Oficina de Derechos Sociales, para que asesorasen a Migrantas en la realidad del asociacionismo entre los inmigrantes en la ciudad, así como en sus distintas problemáticas y necesidades".

Migrantas acudió de nuevo a Andalucía en abril, en esta ocasión a Córdoba, para participar en el "I encuentro sobre diálogo intercultural y creación artística", organizado por Córdoba acoge y financiado por la Junta de Andalucía, donde en la Filmoteca de Andalucía se realizó una charla-taller y en la sala Victoria una exhibición de todo el trabajo de Migrantas realizado a la fecha.

De esta forma, Migrantas aplicaba en el contexto andaluz la fórmula que las bonaerenses Marula Di Como y Florencia Young pusieron en marcha en 2002 cuando la primera emigró a Berlín, donde también vivía Young. Allí desarrollan el "Proyecto Ausländer" que refleja las incertidumbres de estas dos mujeres.

*El objetivo de ZEMOS 98, en palabras de Ricardo Barquín Molero "era programar una actividad con una dimensión más social". En esta ocasión, "apostando por lo pequeño, por lo local, por lo invisible: el día a día de la población inmigrante en Sevilla*

En esta serie de pictogramas se observaba, por ejemplo, a una figura tomando el clásico mate argentino, bajo el dibujo, destacaba el interrogante "¿con quién?".

Este trabajo llegó a las vallas de publicidad de Buenos Aires en 2004 y fue tanta su repercusión que las autoras decidieron hacer extensiva esta actuación a más mujeres.

Para ello, se decidieron, junto con Estela Schindel (Buenos Aires, Argentina), Irma Leinauer (Peiting, Alemania) y Alejandra López (Resistencia, Argentina); hacer visible en el espacio urbano las reflexiones y sentimientos vinculados a la vida en un nuevo país.

Partieron de la base de que la movilidad, la migración y la transculturalidad han dejado de ser excepciones y son cada vez más un fenómeno central de nuestro tiempo. Sin embargo, las experiencias de los migrantes suelen permanecer invisibles para el resto de la sociedad. Por este motivo, el equipo Migrantas trabaja sobre migración, identidad y diálogo intercultural y unen en sus proyectos herramientas del



arte, el diseño y las ciencias sociales, siempre basándose en un diálogo horizontal, es decir, compartir la condición de ser inmigrantes para facilitar la reflexión, sentir por tanto empatía ante lo narrado.

**TALLERES. EXPRESIÓN GRÁFICA DE LA PROPIA HISTORIA**

El primer paso es la organización de encuentros entre mujeres inmigrantes -en el caso de Sevilla era la primera vez que también participaban hombres- para reflexionar colectivamente en talleres acerca de su condición. Los encuentros, que habitualmente tienen lugar en las sedes de sus propias instituciones, reúnen a mujeres de diferentes orígenes nacionales, sociales, culturales y estatus legal, que intercambian sus experiencias y las expresan en dibujos simples. Después de un cuidadoso análisis de los dibujos surgidos en los diversos talleres, y respetando la intención de los mismos, Migrantas identifica elementos claves, temáticas constantes y los traduce en pictogramas. Así surge un lenguaje visual y accesible para todos.

**PICTOGRAMAS. SIMPLICIDAD Y EXPRESIÓN**

Para el colectivo, los pictogramas son su lenguaje visual pues son imágenes simples que combinan síntesis con alta capacidad de expresión, cuyo diseño transmite una multiplicidad de emociones. Las personas de identidades y procedencias diversas pueden reconocerse en los pictogramas o, a partir de ellos, modificar sus propias perspectivas.

Por ejemplo, una mujer representada como recién licenciada, incluido el birrete, afirma contundente: trabajo de inmigrantes; o bien una mujer subiendo una montaña sobre la frase: el idioma almenan.

Una vez finalizados los proyectos, se organiza una exposición que, por un lado, brinda un nuevo espacio de intercambio, y, por otro, las participantes de los talleres, al ver sus dibujos expuestos, se ven legitimadas y reconocidas. Pero es un proceso bidireccional ya que los visitantes tienen la oportunidad de acercarse a dichas experiencias y reflexiones.

**ACCIONES URBANAS. SER PARTE DEL PAISAJE DE LA CIUDAD**

Pero Migrantas decidió que la visibilidad debía ser mayor, y se dio un paso más: la inserción de los pictogramas en el espacio público. Este es un aspecto decisivo, ya sea a través de afiches publicitarios en las paradas de autobuses o tren, animaciones digitales emitidas en la televisión del metro de Berlín; la distribución de postales en restaurantes y museos (el Deutsches Historisches Museum o el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires) o la impresión de bolsas para las compras con el lema "También soy Berlín".

El objetivo de estas acciones es siempre integrar la subjetividad del migrante al paisaje urbano, a la vida cotidiana de las ciudades, de forma que estas acciones interpelan a los transeúntes y les proponen un estímulo para la reflexión.

**BUNDESMIGRANTINNEN. LA OTRA REALIDAD.** Por último, no podemos olvidar que, como nos explica Marula Di Como, "no se puede comparar

la experiencia de migración en una metrópoli como es Berlín con la misma experiencia en un pueblo de Renania del norte, en Westfalia", por eso, desde hace aproximadamente tres años la entidad ha puesto en marcha un proyecto que lleva el nombre de Bundesmigrantinnen, para explorar qué sucede con las mujeres que viven en otras ciudades de Alemania.

"Hemos realizado un proyecto en la ciudad de Hamburgo (2007) y otro en Colonia (2008) y tenemos planificado repetir la experiencia en una ciudad del sur y otra del este de Alemania. El objetivo es mostrar después cual es la situación de los migrantes en toda Alemania y el gran desafío será hacer una acción urbana en todas esas ciudades en simultáneo", concluye Di Como.

Más información en [www.migrantas.org](http://www.migrantas.org)

# Hip Hop

LA MUJER Y EL

Por: **Laura Galán** Fotografías: **Laura Galán**



NO CREO QUE NADIE discuta a estas alturas que el Hip Hop es una de las culturas urbanas más expandidas a nivel mundial. Lo interesante es conocer cómo y por qué ha sido ésta tan bien aceptada entre jóvenes y no tan jóvenes.

El Hip Hop, es un campo de cultivo artístico con mucho potencial. Algunas de las actividades más conocidas son: el Graffiti, el Rap, El Breakdance, o el Djing, que mueven con su dinámica el trabajo de diseñadores, fotógrafos, managers, productores musicales...

Como cualquier movimiento artístico, el Hip Hop también nace en un momento determinado y en un lugar: en concreto a principios de la década de los 70, en los barrios periféricos y marginales de Nueva York.

Nadie pudo imaginar por aquel entonces cómo el Hip Hop se iba a convertir en una cultura básica en la sociedad actual, revasando los distritos del Bronx, Queen's o Brooklyn para hacerse presente a nivel internacional.

Esta cultura ha logrado posicionarse en un lugar muy destacado, haciendo que su música, estética y estilo de vida se impongan involuntariamente en la juventud, tanto americana como española. El Hip Hop no tuvo en sus orígenes

mucha aceptación por parte de la encorsetada sociedad en la que nació, porque se vislumbraba en esta cultura un tono reivindicativo que resultaba molesto, tanto en las letras de rap -por el uso de palabras políticamente incorrectas-, como en las vandálicas audacias de los graffiteros que pintaban el mobiliario urbano. Actualmente la cultura Hip Hop parece que está siendo absorbida por la sociedad, que observa en sus manifestaciones un arte en toda regla. ¡Como no!, la mujer se ha hecho un hueco en el Hip Hop, pero todavía su presencia es minoritaria.

Este movimiento ha tardado en sacudirse los roles machistas de la sociedad. En primer lugar, porque, como dijimos, tuvo que superar las barreras de su propia marginalidad, y marginalidad significó siempre la invisibilidad de la mujer.

Afortunadamente, a día de hoy, muchas mujeres se han ganado el respeto y han dejado claro que el Hip Hop no es una cultura masculina. Ellas rapean, pintan graffiti, pinchan discos o bailan breakdance.

No podemos olvidar a grandes talentos como Lil Kim, Mc Lyte, Missy Elliot, Rah Digga, Bahamadia, Queen Latifah, Salt'n Pepa, Jean Grae, Heather B, Keny Arkana, Yarah Bravo, Hurrican G... todas ellas aclamadas por ser probable-

mente las mujeres más destacadas del rap femenino internacional, por expresar en sus letras todo aquello que "muchos pensaban, pero nadie se atrevía a decir". Sus rapeos reivindicativos son para nuestros días lo que fueron muchos poemas de antaño, repetidos hasta la saciedad por actuales cantautores.

En nuestro país, el Hip Hop llegó años más tarde, a finales de la década de los 80, cuando en América la mujer se había introducido en el movimiento, pero eso no le sirvió para poner aquí su reloj particular en hora, y en España tuvo que vivir todos los avatares que había sufrido al otro lado del Atlántico, como si todo logro necesitara de una experiencia. Arianna Pueyo, Mala Rodriguez, Dnoe, Syla, Ursula, Mai,Widi, dj's como Dj Gely, Dj Lady Funk, etc son conocidas por su profesionalidad y constancia.

Ser mujer en el Hip Hop no es una tarea sencilla, porque tampoco lo es en la sociedad, pero con el tiempo ésta ha sabido buscar un lugar de honor en un movimiento cultural que fue creado principalmente por hombres.

El Hip Hop en esencia refleja el pulso universal entre el opresor y el oprimido, entre el poderoso y el humilde. Y se convierte, a menudo, en un grito reivindicativo.



## Arianna Puello

### ¿Cómo ves el Hip Hop en relación con la mujer?

En principio bien, aunque me gustaría que hubiera más participación. Siempre las mujeres hemos sido minoría en esta cultura, pero creo que poco a poco cada vez somos más las mujeres que pintan, bailan breakdance, que pichan o rapean. Y sobre todo donde más se han incrementado es en el público que consume nuestra música. Eso me satisface mucho ya que mi música está enfocada bajo un punto de vista femenino y las mujeres en mis conciertos se sienten muy identificadas con lo que estoy diciendo.

### ¿Cómo compaginas la maternidad con tu actividad en el Hip Hop?

Lo llevo muy bien gracias al apoyo de mi familia. Mi suegra y mi madre juegan un papel fundamental en esto, se lo agradeceré de por vida.

Por otra parte, mi hijo está muy orgulloso de tener una madre que canta o rapea, pero no le gusta mucho la idea de que continuamente me marche unos días fuera de casa para ir a hacer "bolos"...

### ¿Has encontrado rechazo social por ser mujer dentro de esta cultura?

Pues al principio algún que otro "imbécil" sí que ha hecho comentarios como "el rap no es para mujeres" o "las mujeres no deben hablar de esa manera tan bruta o vulgar" y todas esas estupideces, que más que otra cosa son gestos de envidia e impotencia al verse superados por una mujer.

### ¿Qué personajes femeninos te han marcado en cualquiera de los ámbitos culturales y artísticos?

Pues, hay muchas mujeres con las que en principio me he sentido identificada, como por ejemplo Pam Grier, Frida, Queen Latifah, Lauren Hill, Lady Of Rage, Mc Lyte, Celia Cruz.... de alguna manera han llegado a mis vidas y me han caído muy bien.

### ¿Qué diferencias aprecias entre el Hip Hop latino y el Hip Hop anglosajón?

El rap latino tiene mucho que conseguir todavía, y de todo el territorio mundial de habla hispana, España se lleva la palma porque estamos consiguiendo expandir el mercado del rap en español sin que pierda su verdadera esencia. Creo que esa es la principal diferencia entre el anglosajón que cada vez es más comercial y ha dejado atrás toda una filosofía a seguir por esta cultura.

### ¿Crees que el Hip Hop es realmente una moda pasajera?

Creo que el hip hop ya ha echado raíces a nivel mundial y está claro que algunos llegarán y, así como lleguen, en días, se irán. Pero eso depende de cada uno según su personalidad. La infraestructura del rap nacional es muy grande y está bien establecida. Es imposible que desaparezca de repente toda esta cultura a la que cada vez somos más y más los adeptos.

*Hay muchas mujeres con las que en principio me he sentido identificada, como por ejemplo Pam Grier, Frida, Queen Latifah, Lauren Hill, Lady Of Rage, Mc Lyte, Celia Cruz.... de alguna manera han llegado a mis vidas y me han caído muy bien*



## Dj Gely

### ¿Cómo ves el Hip Hop en relación con la mujer?

Pues, cada vez somos más las mujeres activistas dentro de la cultura Hip Hop. Hace unos años esto era menos común, pero hoy en día no es nada extraño encontrar mujeres y realmente buenas en los cuatro elementos de esta cultura.

### ¿Cómo compaginas la maternidad con tu actividad en el Hip Hop?

Sinceramente... ¡con mucho sacrificio! Ya es difícil ser madre y trabajadora (como cualquier mujer) pues a eso hay que añadirle el esfuerzo de estrujar las horas del día para obtener algo de tiempo que me permita hacer algo que me motiva mucho...

### ¿Has encontrado rechazo social por ser mujer dentro de esta cultura?

Rotundamente no, te diría que todo lo contrario: mucho apoyo y respeto. Sí que es cierto que la imagen que da el Hip Hop cuando ves algunos videos de grupos de rap americano es la de que las mujeres son puros objetos sexuales y da la impresión de que esta cultura pueda ser algo machista, pero mi experiencia no es esa, ni creo que en el Hip Hop que se hace en España exista rechazo por ser mujer.

### ¿Qué personajes femeninos te han marcado en cualquiera de los ámbitos culturales y artísticos?

Pues, más que decirte el nombre de un personaje, te diré que, cuando yo empecé en esto de ser dj de Hip Hop, lo que más me motivó

era precisamente la escasez de personajes femeninos. Recuerdo que asistí a la final de una batalla de djs en Londres (DMC) y en ella competía una chica. Yo nunca había visto una mujer haciendo scratch. ¡Me marcó tanto verla ahí, tan decidida, en esa competición puramente masculina, que pensé que yo tenía que hacer algo así!

### ¿Qué diferencias aprecias entre el Hip Hop latino y el Hip Hop anglosajón?

Hay muchas diferencias, pero te diré dos para mí importantes: allí nació esta cultura y por eso nos sacan ventaja en cuanto a sonido y flows. La otra diferencia es que aquí todavía conservamos la ilusión y el respeto por esta cultura más allá de la pura imagen.

### ¿Crees que el Hip Hop es realmente una moda pasajera?

Esta es una pregunta que llevamos años contestándola y siempre diré lo mismo: para mí el Hip Hop no es una moda pasajera, más bien, una forma de vida...

Hemos vivido una época en la que el Hip Hop ha llegado a los medios y parece que esté de moda. Es cierto que habrá gente que lo descubra como una moda pasajera y después ¡a otra cosa! pero también habrá el que se interese por este movimiento y quede atrapado para siempre, como me ha ocurrido a mí.—

*No creo que en el Hip Hop que se hace en España exista rechazo por ser mujer.*

# El Observatorio 2.0

LA NUEVA PÁGINA WEB DEL OBSERVATORIO, PRESENTADA A FINALES DEL AÑO PASADO, SE VERÁ REFORZADA CON SU INCORPORACIÓN A LAS REDES SOCIALES FACEBOOK Y YOUTUBE. A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB SE RECIBEN LA MITAD DE LAS DENUNCIAS SOBRE SEXISMO EN PUBLICIDAD.

Texto: MeridIAM



## Nuevo decálogo y folleto

Junto a esta campaña en Internet, el Instituto Andaluz de la Mujer ha elaborado para el Observatorio un nuevo decálogo para identificar el sexismo en la publicidad. El nuevo Decálogo para una publicidad no sexista actualiza el elaborado en el año 2004 y se adapta al marco legislativo del Estado y de la Comunidad Autónoma además de redefinir los indicadores contenidos en el I Plan Estratégico para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Andalucía 2010-2013.

web y el boletín digital". En este sentido, podemos destacar que la web del Observatorio de la Publicidad recibió 22.000 visitas en el año 2009 y que respecto a los principales buscadores de la red, Google contabilizó 56.500 entradas.

Con la incorporación del Observatorio a la tecnología 2.0, el IAM busca la interacción con la ciudadanía y el reto de que las personas hagan suyas las herramientas al tiempo que potenciar la nueva página web creada a finales del pasado año. En este sentido, Internet es uno de los canales más habituales para canalizar las denuncias ciudadanas sobre publicidad sexista ya que en 2009, el 50% de las 381 quejas recibidas llegaron por este medio.

Asimismo, las principales personas usuarias del Observatorio de la Publicidad son mujeres jóvenes dado que el 54% de las mujeres que denuncian tienen entre 25 y 45 años mientras que el 70,7% de las personas que denuncian tienen estudios universitarios.

EL OBSERVATORIO ANDALUZ DE LA PUBLICIDAD no sexista, dependiente del Instituto Andaluz de la Mujer (IAM), se ha incorporado a las nuevas redes sociales con la creación de un perfil en Facebook y un canal en Youtube. Esta iniciativa va encaminada a potenciar el uso de las nuevas tecnologías en la promoción de la igualdad de género en el ámbito de la publicidad.

El perfil de Facebook, creado a finales del mes de abril con el nombre 'Observatorio Andaluz de la Publicidad no sexista', ha logrado en este periodo de tiempo 220 seguidores. Por su parte, el canal Youtube 'Observa Publicidad Sexista' ha conseguido 14 suscriptores, 915 reproducciones del canal y un total de 54.720 reproducciones de video.

Según ha señalado la directora Soledad Pérez, tanto Facebook como Youtube servirán para "impulsar el uso de las nuevas tecnologías e Internet así como para complementar las herramientas con las que ya se trabajaba, como son la página

El nuevo documento, que puede consultarse en la página web del Observatorio [www.junta-deandalucia.es/institutodelamujer/observatorio/web/observatorio](http://www.junta-deandalucia.es/institutodelamujer/observatorio/web/observatorio), incorpora tres nuevos puntos que se han detectado a través de las quejas de la ciudadanía y del sistema de alertas: 'Presentación de la mujer de forma vejatoria, atentando con su dignidad como persona'; 'Transmisión de una imagen errónea de las mujeres con discapacidad' y 'Utilización de lenguaje sexista'.

Con la finalidad de difundir el decálogo, el IAM ha editado 15.000 ejemplares de un folleto informativo que recoge los diez criterios que se deben tener en cuenta a tener en cuenta en materia publicitaria. Además, el IAM ha actualizado los contenidos del folleto informativo donde se indica qué es el Observatorio, cómo funciona y los canales para denunciar la publicidad sexista. De este material también se han editado 15.000 ejemplares para su difusión en la red de centros de atención a la mujer.

# SOMOS MUCHAS Y VALIENTES

EL 8 DE MARZO FUE LA FECHA ESCOGIDA HACE CIEN AÑOS PARA HACER PRESENTE A LA MUJER EN EL MUNDO. PARA HACER PRESENTES SUS DERECHOS, SU SITUACIÓN ECONÓMICA, SUS IDEAS, SU IDENTIDAD Y SU LUCHA. ESTE AÑO EL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MARÍA ZAMBRANO HA PROPUESTO AL COLECTIVO CÁMARA LENTA EL CICLO DE CORTOMETRAJES ‘SOMOS MUCHAS Y VALIENTES’, UNA MUESTRA QUE REIVINDICA LA PLURALIDAD Y EL ARROJO DE LAS MUJERES.

Texto: **Laura León** Fotografías: **Antonio Pérez Gil**

EL CICLO ‘SOMOS MUCHAS Y VALIENTES’ propone ocho visiones de la realidad en las que se profundiza sobre género y desigualdad, sobre la memoria y el legado de las mujeres, sobre las fronteras físicas y emocionales y sobre la resistencia y la esperanza. Son las propuestas de cinco directoras y dos directores con un lenguaje propio; desde lo descriptivo a lo poético y experimental. La muestra comenzó el día 2 de marzo con una representación teatral a cargo de la asociación de mujeres La Blanca, que introdujo la primera sesión de cuatro cortometrajes. La siguiente sesión, donde se proyectaron el resto de las obras, tuvo lugar el día 9 de marzo, ambas en la Sala El Cachorro.



## DE NUEVA YORK A ALBAIDA DEL ALJARAFE. LOS MONÓLOGOS DE LA VAGINA

*“Lo digo porque creo que lo que no se dice se convierte en un secreto, y en los secretos, a menudo, arraiga la vergüenza, el miedo y los mitos. Lo digo porque quiero poder decirlo un día sin sentirme incómoda, sin vergüenza y sin culpabilidad. VAGINA“*

LA OBRA LOS MONÓLOGOS DE LA VAGINA, escrita por Eve Ensler, no ha dejado de ser revolucionaria desde su estreno en 1996; su popularidad y su fuerza la han llevado a los escenarios de más de 120 países. Su autora, dramaturga, actriz y activista feminista, pone de manifiesto la opresión ejercida sobre las mujeres a través de la anulación de su sexualidad. Basándose en más de 200 entrevistas, desarrolla un texto descarnado y poético que ilumina, libera y hace reír.

La asociación de mujeres La Blanca, de Albaida del Aljarafe se fundó en 1991 por iniciativa de sus componentes que decidieron organizarse y proponer cosas juntas. Se reúnen y concretan actividades: exposiciones, taller de pintura, taller de lagartera, teatro, costura, charlas de *tupper* y de *tupper sex*, y todo aquello que interese a sus socias. Una vez al año, con motivo del 8 de marzo, se coordinan con distintos pue-

blos del Aljarafe para realizar un encuentro con una temática concreta. Este año han decidido hablar de sexo, de libertad sexual, y para profundizar en esta materia las mujeres de La Blanca (entre veintitantos y ochenta y tantos años) han estado trabajando en *Los Monólogos de la Vagina*.

El 2 de marzo inauguraron con fragmentos de esta obra el ciclo ‘Somos muchas y valientes’. En la Sala El Cachorro de Sevilla, vestidas de ellas mismas, dieron vida a las palabras de Eve Ensler. A través de su sencillez encarnaron a mujeres cotidianas, de una forma profunda, emocionante, dolorosa y divertida. Su naturalidad anuló el personaje o la ficción y mostró la realidad que hay tras el texto, como si en lugar de actuar estuviesen dando su propio testimonio. Ambas, las actrices y la obra, constituyen una afirmación de la mujer en cuerpo y alma.

## CORAJE Y DIVERSIDAD. EL CICLO DE CORTOMETRAJES

*“Los cortometrajes son poco visibles, como las mujeres o sus obras”*  
(Aure Daza, CDMZ)

EN SU VOCACIÓN POR DIFUNDIR recursos documentales relacionados con mujeres y género el Centro de Documentación María Zambrano (CDMZ) propuso al colectivo Cámara Lenta la organización de una muestra audiovisual que diese a conocer el trabajo de directoras y directores que tratasen esta temática. El resultado de esta colaboración es un ciclo de ocho cortometrajes de producción española reciente que giran en torno al coraje de las mujeres y a la diversidad como valor para la convivencia. Todas las piezas de la muestra formarán parte de la nueva sección de cortometrajes que acaba de inaugurar el CDMZ para que todas las usuarias y usuarios del centro puedan disfrutarlas.



La intención de visibilizar el trabajo de las mujeres y su lucha se suma a la inquietud de Cámara Lenta por ayudar a la difusión de obras que no tienen fácil distribución. Esta sinergia ha dado tan buenos resultados que el Centro de Documentación y Cámara Lenta están estudiando la mejor forma de darle continuidad y ampliar la colaboración.

La literatura y el mundo audiovisual es lo que mueve a este colectivo y a todas las personas que colaboran en él desde 2006. Nació como

punto de partida para la publicación de la revista homónima sobre cine y otros audiovisuales que ya va por su tercer número. Junto este proyecto editorial, entre otras actividades, llevan cuatro años proyectando cada martes, en la Sala El Cachorro, el ciclo de cortometrajes ‘Cámara Lenta, Cámara Inquieta’, que puede seguirse a través de este blog: <http://camarainquieta.blogspot.com>. También en colaboración con dicha sala, organizan anualmente el peculiar Certamen de Cortometrajes ‘Por Caracoles’, que este verano celebra su octava edición y cuyo premio consiste en la recaudación de la venta de tapas de caracoles durante las jornadas de proyecciones (<http://cortosporcaracoles.blogspot.com>).

Lola Algarrada (artista gráfica y multimedia), José Luis Calvo (profesor de realización y gestor cultural) y Juan Antonio Bermúdez (periodista y profesor de ‘Historia del Cine’) son piezas fundamentales de esta asociación cultural. Aunque, como dice J.A. Bermúdez (que lleva vinculado al proyecto desde sus comienzos), “las actividades de ‘Cámara Lenta’ son colectivas, no personales”. Quizás esta sea la fórmula que explique la pasión y el altruismo de este grupo de profesionales.

## 8 CORTOMETRAJES QUE HACEN VISIBLES/POSIBLES A LAS MUJERES

**Benet Román** • 2008 • 10’ • Documental • Producen María del Puy Alvarado y Penélope Cristóbal

### NISAA



*En Marruecos no se puede hablar de una mujer marroquí, cada una es diferente. Ahora tienen la ley de su lado, pero siempre han ido por delante de la ley. Ahora la mujer empieza a interpretar el Islam.*

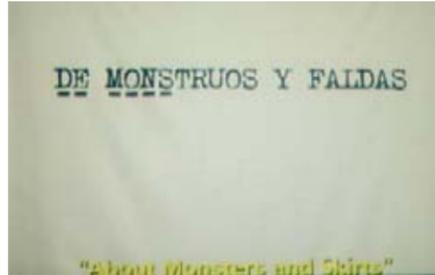
Emplea las voces de diferentes mujeres marroquíes para dar una imagen plural de sus vidas, dificultades y logros. El documental explora sus vínculos con el Islam, el gobierno marroquí, la familia y la cotidianidad.

### EL AUTOR

Benet Román Bernado (Barcelona, 1972) es licenciado en Ciencias de la Comunicación (UAB) y realizador de videoclips y conciertos. Codirector de programas musicales (República 2230 y Pop Lab para BTV) actualmente dirige, junto a Alicia Reginato, La Chula Productions, donde sigue elaborando distintos productos audiovisuales.

Carolina Astudillo • 2008 • 24' • Documental • Producen la UAB y Localia TV

### DE MONSTRUOS Y FALDAS



*Mi madre se enfrentó a ellos con el puño en alto, le pegaron en la cara con un mosquetón durante el juicio. La prensa titulaba 'Un monstruo con faldas'*

A través de *fullfotage* y los testimonios de Libertad, Enriqueta, Maricarmen y Albert, recupera la memoria histórica de las más de mil presas políticas detenidas en Les Corts, Barcelona, entre 1939 y 1955, hoy convertida en un centro comercial. Trabaja sobre la inocencia, el desamparo y el estigma social de ser reclusa, "roja" y mujer.

#### LA AUTORA

De origen chileno, diplomada en la Escuela de Periodismo Usach, en 2007 cursa el Máster en Documental Creativo en la UAB, de donde surge este documental.

La perspectiva de género es vital en su trabajo. Su tesis versa sobre Belén de Sárraga, una anarquista barcelonesa que recorrió América dando charlas a los trabajadores y a las trabajadoras. Actualmente investiga sobre una mujer desaparecida en 1943.

Noemí Martínez Chico • 2009 • 12' • Vídeo-performance

### ABRAZOS SONOROS ¿ACASO CREES QUE VENIMOS DE LAS ESPORAS?



*Siempre he sido nómada y autogestora de mis proyectos y finalmente te encuentras con un techo de cristal. Ahora quiero compartir, crear equipo*

"Le pedí a la gente que me regalara la historia de un abrazo significativo en su vida y mientras se van escuchando esos abrazos hay dos personas que están en una sala y se van acercando hasta que se dan un abrazo, que somos mi madre y yo [...] estamos las dos como madre e hija pero también ella como arquetipo de creación de vida."

Para Noemí la memoria del cuerpo, emocional y táctil, elimina las barreras, nos acerca y anula la separación. Percibe el abrazo como un gesto universal, en el que contactamos con nosotras y nosotros mismos, a través del contacto con el otro.

#### LA AUTORA

Artista multidisciplinar; performer, directora de teatro, bailarina... Se licenció en Bellas Artes en Milán con la tesis "El Duende, arte Flamenco y arte Contemporáneo". Con una extensa formación en teatro y danza, ha estudiado con Raúl Manso, Israel Galván, Antonio "el Pipa" y Jango Edwards entre otros. Desde 2000 imparte cursos a nivel internacional en los que se combinan teatro, flamenco y performance. "Emociones al compás" (talleres) y una serie sobre la guasa flamenca son sus actuales propuestas.

Claudia Brenlla • 2008 • 18' • Documental de creación • Produce Laturmadocus

### BATA POR FUERA (MUJER POR DENTRO)



Desde Galicia llega este homenaje lúdico a la bata de cuadros y, a través de ella, al referente que han supuesto las mujeres que la usan. La bata de cuadros como tejido de reflexión sobre los valores positivos de la herencia femenina, sobre la modernidad que se esconde en la tradición.

Claudia Brenlla dialoga con la artista austriaca Petra Buchegger (no sólo a nivel metafórico, también a través del Skype), haciéndose eco de su sensibilidad. Esta prenda vincula a las artistas con sus antepasadas, dándole un nuevo significado a un legado, el de las mujeres, que lleva mucho tiempo deslegitimado.

Seleccionado en distintos festivales, el cortometraje de Claudia ha llevado a las batas desde Santiago de Compostela a Madrid, Soria, Lleida, Badajoz, China, Chile, Brasil, Eslovenia...

#### LA AUTORA

Aunque Claudia, cineasta gallega nacida en Brasil, se introdujo en el mundo audiovisual a través de la ficción ahora realiza y produce proyectos documentales. Además de *Bata por fuera (mujer por dentro)* cuenta en su haber con obras como *El club de los sin techo* (2008), *A illa dos dez. Conexións* (2006) y *Leve-leve. Una rumba africana* (2004). A través de su filmografía explora dimensiones como la etnografía, la feminidad y la clase trabajadora. Actualmente dirige en Vigo su propia productora, Laturmadocus.

Belén Santos Osorio • 2008 • 10' • Documental de creación

### WOMEN



Belén Santos nos ofrece una mirada desde la distancia a la mujer occidental; mujeres trabajando, caminando, comiendo, esperando, hablando por teléfono, sonriendo, moviéndose, a través de cristales, a través de un objetivo, observadas en su medio habitual, distintas etnias, edades, posturas, actitudes, miradas,... Observa con su cámara la ciudad, la lluvia, los hijos, las modelos, ...Y los actos sencillos como leer, escribir, fumar, masticar chicle, hablar, soñar despierta, peinarse, observar,...

#### LA AUTORA

Belén Santos dirige, guioniza, produce y hace todo lo posible para que sus proyectos salgan adelante. *2068002, Otro tiempo, Una acacia en la M-30, Sinfonía Desconcertante, Los dioses de verdad tienen huesos y Hormigas* son algunos de los títulos en los que ha participado. Combina su faceta creativa con el cargo de presidenta de la Plataforma de Nuevos Realizadores.

Rocío Huertas • 2004 • 8' • Animación

### LOS DESHEREDADOS



Mostaza es una niña de 9 años que tras naufragar llega a una isla donde se refugian otros desheredados como ella. Su narración investiga en el lenguaje audiovisual al mismo tiempo que reflexiona sobre la soledad, el paso del tiempo, la apariencia y lo real.

#### LA AUTORA

Rocío Huertas es una creadora sevillana galardonada e innovadora en el sector de la animación. Máster en Artes Digitales por la Universidad Pompeu Fabra y Master of Arts en Escenografía en el Central Saint Martins College of Arts de Londres, donde creó las criaturas de este corto, basados en los personajes de *El sueño de una noche de verano*. Continúa su formación en Praga, Sevilla, Nueva York, Berlín, Utrecht y San Antonio de los Baños en Cuba.

Llevó a cabo este proyecto a solas con su ordenador durante dos años. "La dificultad era la de siempre, combinar tu carrera artística con la subsistencia". Para ella la discriminación de género aparece cuando hay mucho dinero en juego. El cortometraje no suele entrar en circuitos comerciales y le permite trabajar con libertad, aunque actualmente se ha lanzado a trabajar en un largometraje.

Marcos Borregón • 2008 • 16' • Documental • Producido por Lapierna Audiovisual

### SOY MEERA MALIK



"Es una historia de esperanza, de flores que crecen en la basura, una historia pequeña que dan ganas de compartir. Como dice Meera y el resto de sus compañeros antes de su meditación diaria: "que todos los seres, incluso mis enemigos, sean felices". Así describe Marcos Borregón su propuesta audiovisual. Centrada en la vida de una niña de los suburbios de Calcuta, la narración muestra la pobreza y la violencia al mismo tiempo que la ternura y la ilusión que brota de las alumnas y alumnos de Tara School. En 2009 fue nominado a los Goya como mejor corto-documental.

#### EL AUTOR

Licenciado en Ciencias de la Información en Madrid, tiene una amplia experiencia como realizador de documentales, spots publicitarios, reportajes, video-clips, cortometrajes y formatos televisivos. En el 2001 funda Lapierna Audiovisual, junto a César Borregón, donde combina su actividad empresarial con la dirección de sus propios proyectos.

Benet Román • 2009 • 13' • Documental • Producen María del Puy Alvarado y Penélope Cristóbal

### LUCHADORAS



Desde una gobernadora a una ama de casa maltratada, desde una productora de televisión a una viuda campesina, la narración de *Luchadoras* recorre el presente de las mujeres mexicanas. En una tierra fronteriza, llena de contrastes entre modernidad, tradición, pobreza y riqueza, las mujeres, de forma asombrosa, generan esperanza y se convierten en un referente de lucha. El acierto de su autor está a punto conducir el documental a los premios Goya de 2010.

#### EL AUTOR

Benet Román Bernado (Barcelona, 1972)

# PASTORA GALVAN, Flamencura por los Cuatro Costados

Texto: Luna Vilchez Fotografías: Remedios Malvárez

El nombre de Pastora suena a antiguo y suena a moderno, pero sobre todo suena a flamenco. Pastora Galván es hoy en día uno de los bailes más hermosos de ver, es uno de esos bailes que te agarra el pellizco en el estómago y que te hace soltar un olé directamente salido del corazón. Un baile cargado de curvas, de un movimiento arrebatador de manos, un baile que sabe a mujer, a embrujo, a duende. El baile de Pastora está lleno de sabor antiguo que sabe conjugar perfectamente con el sabor de los nuevos aires, por eso su baile es de verdad. La verdad de saber en qué tiempo vive, la verdad de tener carácter, de arriesgar pero sin perder las raíces. Un carácter que dejó patente en *La Francesa*, espectáculo que estrenó en el año 2006 y que la posicionó como una de las bailaoras más importantes de la actualidad. A partir de entonces no ha dejado de bailar y de crear, este año la podremos ver de nuevo en La Bienal de Flamenco de Sevilla con una de sus últimas propuestas.



**¿Qué supuso en su carrera tanto a nivel personal como profesional la realización del espectáculo *La Francesa*?** Sin duda alguna fue un reto muy importante en mi carrera que además supuso una metamorfosis. Fue un cambio a nivel artístico grande y también a nivel personal, ya que empecé a trabajar mi cuerpo de otra manera a la que estaba acostumbrada, empecé a sacar la parte más teatral de mí y me dí cuenta de que era capaz de interpretar con una dramaturgia e incluso de sacar mi lado más cómico, quitándome un montón de prejuicios. La verdad es que me quedé sorprendida con todo lo que descubrí de mí misma.

**Entonces ¿cree que su baile ha cambiado desde aquel momento?** Mi baile sigue siendo el mismo, lo que pasa es que como tuve esa revolución conmigo misma, ese descubrir nuevas facetas de mí, pues ahora sí es cierto que me esfuerzo más, busco una y otra vez dentro de mí porque ya sé que soy capaz de sacar más cualidades de las que yo creía, más movimientos, ahora soy capaz de investigar mucho más dentro de mí misma.

**A partir de esta revolución de la que habla, se ha lanzado incluso a hacer un solo, que se estrenó hace unos meses, titulado *En el estudio*. ¿Cuál ha sido el impulso o la necesidad que le ha llevado a lanzarse al escenario sola?** Todo surgió de manera casual, realmente a mí no se me había ocurrido, fue a raíz de que me llamaron del Mercat de les Flors en Barcelona para actuar y yo tenía pensado hacer una pieza de *La Francesa*, pero ninguno de los músicos que iba conmigo tenía tiempo en ese momento para venir a ensayar, y fue entonces cuando me planteé la posibilidad de hacer algo sola y así es como nace *En el estudio*. Es una pieza en la que me muestro como si estuviera en el estudio de mi casa ensayando. Aunque yo no sé cantar, canto un poco por tangos cuando bailo por tangos y otro poco por bulerías cuando hago algo por bulerías. De todas maneras, al principio me costó salir sola al escenario, es complicado ya que no llevo ni micro de ambiente y la iluminación es la básica de sala, aunque poco a poco le he cogido más el gusto y ahora lo disfruto muchísimo.

**¿Cómo cree que el público aficionado recibe estas nuevas propuestas?** Muy bien, lo he hecho ya en New York con la exposición itinerante de “Prohibido el cante”, que también estuvo aquí en Sevilla, y la gente lo disfruta, es algo cercano y divertido. Todo lo que suponga algo de sacrificio al final es divertido.



**Además del solo también acaba de estrenar otro montaje que lleva su nombre, *Pastora*. ¿En qué consiste?** Son momentos que he tenido a lo largo de mi carrera en el flamenco o maneras de entender el baile y el cante que me gustan. Me falta meter algo más teatral, más cómico para que también tenga el punto de *La Francesa*, que sin duda alguna también ha sido un momento importante en mi vida. Es una recopilación, un homenaje a cada momento vivido. Mi hermano Israel me ha ayudado un poco a montarlo. Le hago un homenaje a Triana Pura, que me encanta, para lo que me he visto un montón de videos de esa época y por eso todas las patadas que hago en ese momento son de toda esa gente del Titi, de Pastora, etc.

**En la próxima Bienal de Flamenco de Sevilla, en el mes de septiembre, va a participar con *Pastora* que es un formato más clásico que el del solo *En el estudio*. ¿Qué piensa de festivales como el de La Bienal?** Creo que a veces se arriesga en las propuestas, pero otras veces se queda en lo mismo de siempre, sota, caballo y rey. Es una portada abierta al clasicismo, aunque depende de cómo le coja al programador, es una triste guasa que por una persona se decida una programación de un festival tan importante, así que depende de cómo le coja. Yo siempre he tenido suerte, porque por ejemplo *La Francesa* la estrené en una Bienal y *Pastora* también va a estar, pero sé de compañeros por los que no han apostado. Aunque por ejemplo a mi hermano Israel también se lo han cogido todo y él no hace lo de siempre. Así que depende.

**Países como Francia también están llenos de festivales flamencos, ¿Se apuesta más en el extranjero por lo más moderno?** Es cierto que en Francia hay mucha afición, supongo que será porque hay muchos gitanos que han emigrado para allá porque está cerquita de España y por eso quizás los primeros lanzamientos a nivel europeo han sido allí. De todas maneras, los franceses apuestan por lo vanguardista y también por lo antiguo, porque la gente de Utrera, de Lebrija se ha recorrido Francia entera y por ejemplo mi hermano Israel, qué es de lo más moderno también. Es una cultura muy amplia y acepta todos los campos.

**¿Hacia donde va el flamenco del siglo XXI?** No lo sé. Ahora mismo todo el mundo está bailando muy bien, se interesa por estudiar, por tener buena técnica, pero sin embargo no hay personalidad y eso no me gusta. La mayoría son copias. Por ejemplo, mi padre lo que siempre hacía en la academia es dejarle la personalidad al que está bailando. Es importante que la gente cuando se meta a un estudio a montarse sus propias cosas use sus maneras. Yo voy a veces a sitios a bailar y veo niñas que son igual que Eva “La Yerbabuena” o que Sara Baras o que Israel Galván...no hay personalidad y en el cante pasa igual. Se meten tanto en esa persona que cogen ese vicio, porque es un vicio, y luego les cuesta trabajo quitárselo.

**¿Cuál es su papel en el flamenco actual?** Yo me siento cómoda pero todavía estoy puliendo cosas. Mi papel es ser un lacasito más (risas). No sé lo que signifique para el flamenco, no pienso en eso, yo bailo y ya está. —



**N**acida en Sevilla en 1980 es hija de José Galván y hermana de Israel Galván, lo que hace que desde pequeña respirara los aires de solera de su padre y la vanguardia y genialidad de su hermano. Obtuvo el premio ‘Matilde Coral’ del XVI Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba en 2001.

Cursó la carrera de Danza Española en el Conservatorio de Sevilla entre 1990 y 1998, periodo en el que ya comienza a realizar sus primeros trabajos profesionales. En 1995, a la edad de 15 años, viajó por primera vez a Estados Unidos con la Compañía de Teatro Flamenco de San Francisco. Al año siguiente impartió cursillos en la Universidad de Standford y actuó en Francia con la Compañía de Israel Galván. Desde entonces no ha parado de dar clases y de actuar por todo el mundo con distintas compañías y como bailaora solista. Ha llevado su baile a los principales teatros y *tablaos* españoles, así como a numerosas ciudades de Europa, Japón, Estados Unidos, Oriente Medio, Cuba... y por supuesto, a los festivales de flamenco y de danza más importantes del mundo: Mont-de-Marsans en 2000; Montellano en 2002; el festival del Corral del Carbón de Granada en 2003; Albuquerque, Argeles-sur-Mer y Monterrey (México) en 2004; el festival ‘Flamenco in the Sun’ de Miami en 2005; Festival de Jerez en 2006, ‘Andalucía Flamenca’ (Madrid), ‘Málaga en Flamenco’, Montpellier Danse y el festival Internacional de Granada en 2007; ‘Flamenco Festival’ (USA) y Bienal de Flamenco de los Países Bajos en 2008; Nîmes y Jerez en 2009...

La Bienal de Flamenco de Sevilla ha acogido el baile de Pastora en todas sus ediciones desde 1998, cuando participó en la obra *Mira/Los zapatos rojos* de Israel Galván. La colaboración con su hermano continuó en *La Metamorfosis* (2000), *Galvánicas* (2002), con el guitarrista Gerardo Núñez y *Dos Hermanos* (2004). Aunque esta última no fue estrenada en el festival, ese año pudimos verla en distintos espectáculos, uno de ellos con el cantautor Chano Lobato. El mayor reto en su carrera llega sin embargo en la Bienal de 2006 con el estreno de *La Francesa*, un espectáculo donde aparece como absoluta protagonista de baile, representando 5 coreografías creadas por Israel Galván especialmente para ella y con dirección artística de Pedro G. Romero. *La Francesa* fue llevada a los escenarios de citas tan importantes como el Festival Andalucía Flamenca de Madrid, organizado por la Agencia Andaluza para el Desarrollo del Flamenco, el Festival de Jerez, el Festival Internacional de Granada y el Montpellier Danse. El éxito fue rotundo: el público y la crítica especializada aclamó unánimemente la obra. En la última edición de 2008, actuó con Israel Galván como artistas invitados en el espectáculo *Tres movimientos* de Pedro Sierra. Este año había participado, junto con Carmen Linares, Miguel Poveda y el guitarrista Juan Carlos Romero en *Cuatro Esquinas*, obra creada para el Flamenco Festival, que fue representada en diversas ciudades de Estados Unidos. Y había ‘conquistado’ nuevos territorios con su *Cuadro Flamenco*, que llevó al Spring Festival de El Cairo y Beirut.

A lo largo de su carrera ha trabajado con grandes artistas como Eva Yerbabuena, Fernando Terramoto, “La Susi”, Niño de Pura, María Pagés, José Luis Rodríguez, Arcángel, Joaquín Grilo, “La Tobala”, Pedro Sierra... Por su especial significado podemos señalar sus colaboraciones con Carmen Linares en *La Diosa Blanca*, un espectáculo interpretado exclusivamente por mujeres y en Las mujeres en el flamenco ambas en 2005 o *Los Grandes* (2007), obra para la que Antonio Canales reunió a jóvenes grandes artistas flamencos. Actualmente colabora con frecuencia con el pianista y compositor David Peña Dorantes en su espectáculo *Piano Flamenco*.

Sus últimos trabajos son un solo *En el Estudio* para el innovador festival Flamenc Empiric en El Mercat de les Flors de Barcelona y su nueva creación *Pastora*, estrenada en el Festival de Jerez 2009, donde tradición y vanguardia conviven de forma natural y que se podrá ver en La Bienal de este año.

“Mi baile sigue siendo el mismo, después de *La Francesa*, lo que pasa es que como tuve esa revolución conmigo misma... pues ahora sí es cierto que me esfuerzo más”

*“Todos iniciamos nuestra andadura como un saco de huesos perdido en algún lugar del desierto, un esqueleto desmontado, oculto bajo la arena”*

Clarissa Pinkola Estés

# LAS ESQUELETAS: el flamenco como resurrección

SON UN GRUPO FORMADO ESENCIALMENTE POR MUJERES QUE VIVEN EN UN LUGAR HACIA DONDE POCAS PERSONAS QUIEREN MIRAR. HAN TENIDO QUE DESENTERRAR CON SUS PROPIAS MANOS TODO LO QUE LES HABÍA SIDO NEGADO PORQUE SE EMPEÑAN EN EXISITIR DE FORMA CONTUNDENTE. ESTA ES LA HISTORIA DE CÓMO HAN CONQUISTADO LA ALEGRÍA A TRAVÉS DEL FLAMENCO

Por: **Laura León** Fotografías: **María Torres**

EN EL AMBIENTE MÁS CERCANO se las conoce como ‘Las Esqueletas’; se llaman así por el centro cívico en el que reciben las clases de Autoestima Flamenca, El Esqueleto. Este edificio, situado en el Polígono Sur, en ‘Las tres mil viviendas’ de Sevilla, adquirió su nombre porque durante mucho tiempo fue sólo una estructura de metal y los vecinos empezaron a llamarlo ‘el esqueleto’.

Los huesos son la parte más irreductible del ser humano, son duros, nos sustentan y tienen capacidad para regenerarse. En numerosas culturas los huesos representan la muerte y la vida, son la clave para la resurrección.

*“Yo no quería venir porque estaba por los suelos, era un trapo. Cuando yo llegué aquí era una mujer que no valía para nada. No me valoraba como mujer. Venía como un deshecho humano. Y llegué aquí y conocí a Carlos, y a mí me ha dado vida, pero vida.” Remedios\**

El grupo de ‘Las Esqueletas’ lo forman aproximadamente 16 mujeres y dos hombres que trabajan de la mano de Carlos Sepúlveda, el profesor de Autoestima Flamenca. Ese espacio se ha convertido en un punto de referencia, es algo habitual que se acerque gente, que quizás estuvo hace diez años, para charlar o ‘echar una pataíta’.



\* Todos los nombres de las personas entrevistadas han sido sustituidos por otros ficticios para preservar su intimidad, exceptuando el de Carlos Sepúlveda.

Todo comenzó con un coro y unas inocentes clases de sevillanas en 1990. A partir de esta experiencia y de los talleres de Baile Flamenco en el Centro Social Autogestionado “El LoKal” fue surgiendo la necesidad de crear nuevas formas de pedagogía para transmitir el flamenco y su capacidad para comunicar, integrar y hacer crecer.

Carlos es psicólogo y bailar y no ha dejado nunca de aprender. Bioenergética, danza vencial, técnicas psicofísicas, teatro, clown,... su formación y su experiencia son el crisol de donde nace la Autoestima Flamenca. Técnicamente es: “una herramienta para el desarrollo humano que utiliza la riqueza del Arte Flamenco, especialmente a través del aprendizaje de su baile.” Los beneficios que aporta son muchos: formación de lazos de solidaridad grupal e interpersonal, integración de grupos marginales, desarrollo de la capacidad de expresión, asertividad, autoestima, etc., y por supuesto, aprender a bailar flamenco. La base teórica, la historia de la asociación creada a partir de esta forma de terapia y todos los lugares en los que se aplica pueden consultarse en esta dirección: [www.autoestimaflamenca.es](http://www.autoestimaflamenca.es).

Hay personas que describen la Autoestima Flamenca como un catalizador de milagros, pero la auténtica definición la tienen las protagonistas de esta historia, porque ellas son una parte esencial, como los huesos, del significado que hoy tienen estas palabras.

*“Hemos cambiado mucho, todo. Tenemos otras amistades, otra unión. Nuestra vida tiene cosas diferentes, cosas que le gustan a nuestro cuerpo. Yo soy viuda y me vine abajo y él me ha ayudado mucho para levantar mi cuerpo.”* María

*“Para mí esto es una puerta abierta a otra cosa que antes no conocía. Son muy buenas personas, somos como una segunda familia, aquí no hay discusiones. Estamos deseando vernos unas a otras, si hay un problema lo comentamos entre todas y tratamos de ayudarnos, hay mucho compañerismo. Aquí nos relajamos antes del baile que también nos sirve; nos tomamos nuestro ‘cafelito’ con un pastelito, nos relajamos además del tiempo que pasamos bailando.”* Carmen  
*“Yo puedo bailar desde adentro, lo que me salga; esto es muy bonito, nadie se va a reír, me*

*valoran. Todo esto lo aprendí yo aquí, porque a mí siempre me daba vergüenza salir a bailar, hablar,... Tanto Carlos como las muchachas me han enseñado a valorarme como persona y a sacar lo que llevo dentro.*

*Pienso que todos los que estamos aquí hemos pasado por muchas cosas en común; lo hemos pasado mal en la vida, y parece que el destino nos une y te comprenden, te ayudan.”* Antonia

*“Cambié por completo la manera de verme. Yo me miraba al espejo y decía “yo no soy una mujer”, sin embargo ahora me miro y veo a una mujer. Me valoro.*

*Mi marido ha sido alcohólico. No me ha pegado nunca, pero las palabras... muchas palabras. Me ha tratado siempre... no sé qué decirte.*

*Al ver que yo me iba y que lo iba a perder todo empezó a ir a Anclaje. Ahora parece otra persona. Me trata bien y mi casa parece otra. Yo antes hubiera sido incapaz de hacer eso. Ahora digo “pues yo me voy, aquí te quedas”. Ahora parezco otra. Hago lo que me da la gana. A mí me parece que lo que llevamos dentro durante tanto tiempo lo echamos todo para fuera con el baile.”* Remedios  
Estás no son unas clases de baile al uso. Carlos tiene una visión del flamenco muy abierta, que aprendió de su maestro Andrés Marín; se basa en conocer la tradición y al mismo tiempo estar en continua búsqueda. Con sus alumnas baila flamenco puro, no porque reproduzca el modelo original sino porque brota de la pureza de los sentimientos, de la honestidad. Dentro de esta exploración su relación con ‘Las Esqueletas’ ha sido reveladora: “Ellas me iluminaron porque fui testigo de lo que, únicamente el baile, sin utilizar otro tipo de actividades, generaba. El grupo se convirtió en un símbolo de su independencia en relación a la familia, eran personas que llevaban toda su vida cuidando niños y manteniendo una casa, por primera vez conseguían un espacio de ellas exclusivamente, no para estar al servicio de nadie. En muchos casos eso modificó la estructura familiar; de ser unas madres sufridoras y siempre resignadas pasaron a ser personas con una vida propia. Significó algo importante y creó determinadas tensiones familiares. Los maridos por ejemplo empezaron a ver que salían y hubo apuros. A una de las mujeres su marido, que era alcohólico, le abrió la cabeza en un ataque de celos. Se creó un grupo colchón para que esta mujer se separara. Yo creo que para ella no hubiera sido

*Cambié por completo la manera de verme. Yo me miraba al espejo y decía “yo no soy una mujer”, sin embargo ahora me miro y veo a una mujer. Me valoro. Mi marido ha sido alcohólico. No me ha pegado nunca, pero las palabras... muchas palabras. Me ha tratado siempre... no sé qué decirte*

posible sin ese apoyo. Los hijos empezaron también a tomar partido; sus madres pasaron de estar quejándose de los dolores, haciendo la faena y deprimidas, a cantar y bailar en sus casas. Sus relaciones cambiaron totalmente.”

La alumna más joven de la clase tiene 50 años, la mayor 78, casi todas son vecinas de ‘Las tres mil viviendas’, son pilares de la economía familiar, con trabajos precarios y al mismo tiempo cuidadoras; abuelas que cuidan de sus nietos y siguen cuidando a sus hijos, viudas, mujeres maltratadas, blanco de la pobreza y del machismo. Pertenecen a un barrio que, como ellas, tiene que pelear por cada uno de sus recursos, y a una generación de mujeres para las que la formación era un lujo.

*“hay una visión romántica de las tres mil viviendas pero la realidad es que nadie pasa por ahí si no es para comprar hachís o lo que sea. Estas personas representan lo más genuino de la ciudad y están arrumbadas, lamentablemente la mayoría de Sevilla está de espaldas a una parte que yo creo que es su esencia.”* Carlos



A veces el desarraigo es tal que al principio intentaban identificarse con referentes totalmente alejados de la marginalidad; reivindicar la pureza de la mujer como virtud cuando sus vidas cuentan una historia diferente, hablar de forma racista cuando miembros de su familia pertenecen a esta etnia, manifestar rechazo hacia los inmigrantes cuando ellas pertenecen a un grupo de exclusión similar,... todo esto forma parte de su realidad, pero cuando se encuentran cara a cara con otros seres humanos todas esas barreras desaparecen. Una característica que las define es que son capaces de aceptar a cualquiera.

Para sobrevivir se han dejado mucho por el camino, aunque hay dos cosas que parecen conservar intactas: su capacidad para la alegría y sus sueños.

*“Yo bailo y canto desde que tenía dos años. Ya con el tabaco la voz se me viene abajo en los altos, pero si yo tuviera la voz como a los veintitantos años yo gano cualquier concurso. Pero la primera vez que he pisado un escenario ha sido aquí y toda mi vida he querido esto.”* Carmen

*“Tengo 6 hijos y todos tienen carrera pero yo no he tenido la suerte casi ni de ir al colegio porque era la mayor de la casa, y entonces los padres veían que eran las niñas las que tenían que ayudar a las madres. Yo he querido darles a mis hijos lo que yo no he tenido. No tengo ni la EGB terminada y cuando vengo aquí siento, que lo poco o mucho que aprendo, lo he hecho yo, es mío, de mi cosecha, y me gusta.”* Bernarda

*“Yo hablo con cualquiera, digo lo que me sale. Me ha levantado el ánimo, estoy muy contenta siempre. Me siento muy humana. Expreso mejor lo que siento, lo que tenía guardado. Soy capaz de sentir más y de expresarlo más; mi alegría, mis sentimientos,... ya no me encierro, saco la tensión acumulada. Si yo volviese a nacer yo hubiese sido bailaora, ¡qué pena que no sepa cantar también!”* Antonia

En cualquier camino de desarrollo personal hay cosas que nacen y cosas que mueren. El valor es imprescindible para enfrentar todo aquello que no permite la evolución. Cuanto más oscuro es el punto de partida más lumi-

noso es el cambio. Ahí reside muchas veces la clave, en dejarse brillar.

*“Me gusta la Autoestima Flamenca porque es una cosa que es mis raíces y sin embargo, ya te digo, que soy muy sosa. Yo soy gitana, y a pesar de llevarlo en la sangre, pero no sé si por corte, por vergüenza... Porque aunque yo no sea capaz de moverme no quiere decir que no me hierva la sangre.*

*El día de mi boda bailé y rajé todo el vestido, me quedé... que no fui capaz. De soltera tengo hasta premios de baile, y ahora no soy capaz de moverme. Me traumático de tal forma ese día, cuando vi el vestido como lo rajé...*

*Mi marido también es gitano. En mi familia somos 7 hermanos, todos bailan, todos cantan, todos saben. Ahora a finales de verano, si dios quiere se casa mi hija y no voy a tener más remedio porque me van a descalabrar.(risas).”* Lole

*“Yo llegué aquí y era una loca, con los tacones..., no paraba..., a toda pastilla. Ya he aprendido a relajarme, a bailar más tranquila. ¡Qué trabajo me costó aprender! A mí me cuesta mucho aprender las cosas pero después no se me olvi-*



“Cuando bailo lo siento todo. ¿No me ves que termino como las locas? Además me encanta, me gusta muchísimo. Cuando me pongo aquí con mis compañeras..., nos miramos la una a la otra y sentimos lo que tenemos dentro.”

“Yo bailo y canto desde que tenía dos años. Ya con el tabaco la voz se me viene abajo en los altos, pero si yo tuviera la voz como a los veintitantos años yo gano cualquier concurso. Pero la primera vez que he pisado un escenario ha sido aquí y toda mi vida he querido esto.” Carmen

dan. ¡Me siento tan impotente cuando quiero aprender!, quiero aprender las cosas muy ligera y las cosas tienen que llevar su tiempo, por muy lista que seas. Carlos me decía “tú bailas estupidamente pero ahora mismo eres una perla en bruto y te tengo que pulir”.” Carmen

Aunque lleva veinte años en el Polígono Sur, Carlos no se cansa de este proyecto, necesita a ‘Las Esqueletas’, y está pensando incluir a más profesionales que ayuden a estas mujeres a mejorar su salud, en su sentido más amplio. Lo que le hace desesperar a veces es la precariedad laboral de las personas que trabajan en los talleres de los distritos; sus contratos dependen de empresas privadas y su remuneración convierte su labor en algo altruista en cierta medida. La iniciativa del ayuntamiento le parece muy buena pero piensa que a veces las inversiones no están bien planificadas: “el reparto de los recursos es desigual. Además de crear recelos entre los vecinos se dan situaciones incongruentes, como que personas de 70 años tengan que bailar a 40 grados bajo un techo de chapa porque no hay aire acondicionado”.

Ninguna de las palabras aquí reproducidas es gratuita. Cada una de estas personas tiene una trayectoria digna de un libro completo. No resulta fácil extraer los fragmentos de sus relatos, transmitir su fragilidad y su dureza, el brillo de sus ojos al hablar..., explicar la catarsis que este proceso ha supuesto en sus vidas.

Lo que más impacta al estar entre ellas es el ambiente tan entrañable que generan. Son mujeres con redaños, que destilan fuerza, y sin embargo se tratan con una delicadeza que conmueve, a su profesor y a cualquiera: “me enternece porque es un repertorio de comportamientos que han ido rescatando. Cuando empezamos las clases eran tremendas; si yo sugería o corregía algo, se enfurecían o se iban de clase. Desde hace 20 años habrán pasado 300 personas y ha habido de todo, pero lo que sí ha cambiado es el ambiente. Ahora hay una cohesión entre ellas bestial, antes no era así”.

Lo que el flamenco ha hecho con ellas, más bien ellas con el flamenco, se percibe viéndolas bailar, entrar en trance y transformar sus emociones en arte.

“Siento como si tuviera un niño durmiendo dentro y al escuchar la música se despierta. Y es el llanto, el gemido, lo que se lleva dentro y quieres sacar y no sabes cómo. Es el movimiento, el sentimiento que te sale. El niño que está durmiendo y quieres mirar como sale, cómo sacarlo.” Lole

“Cuando bailo lo siento todo. ¿No me ves que termino como las locas? Además me encanta, me gusta muchísimo. Cuando me pongo aquí con mis compañeras..., nos miramos la una a la otra y sentimos lo que tenemos dentro. Mi hija me dice que no lo deje nunca ¿cómo lo voy a dejar? Voy a estar con un bastón y voy a ir allí al baile.” Pastora tiene 71 años “metidos en 72” como dice ella, y varios hijos y nietos a su cargo. Sigue trabajando porque no cobra la pensión de viudedad que le corresponde y a pesar de todo tiene un espíritu salvaje y jamás deja de sonreír.

“Yo estoy bailando y estoy desconectada por completo, no del grupo sino de lo cotidiano, es

como si estuviese bailando para mi madre o para mi padre, que están muertos los dos desde hace mucho tiempo, estoy en otro mundo. Hasta la cara se me pone rara, yo no sé si me pongo fea, a mí me da igual, pero es que conecto de una forma que no te puedo explicar, lo siento.” Carmen

“Todo el cuerpo lo notas; desde el pie hasta la punta del pelo. ¡A mí me encanta el baile!”. A sus 76 años Trinidad practica sevillanas con palillos, bailes de salón, hace corte y confección y va las clases de Autoestima Flamenca. Su vitalidad sólo es comparable a su elegancia en el baile. Durante los 20 años que pasó en Alemania, trabajó, cuidó a su familia y dio clases de sevillanas y rumbas. Al volver a España el flamenco y sus compañeras la salvaron de la tristeza de tener lejos a sus hijos.

“Para mí esto ha supuesto mucho. En mi forma de hablar, de ser, de comportarme y de vivir. Es una forma de evadirte de preocupaciones, de malos humos,... Echamos muchas cosas malas

fuera, hacemos muchos ejercicios de serenidad. No sé explicártelo pero a mí se me ponen los vellos de punta. Te abres a otras experiencias y ves que te sirve, y hay que abrir los brazos, no dejarlo escapar.” Manolo es uno de los dos hombres del grupo, viene con su mujer y está encantado con sus compañeras. A la mujer de Paco, el otro alumno, no le gusta el baile pero él lleva en las clases desde que se jubiló, tiene 78 años.

“El baile es una experiencia muy bonita. Da igual cómo bales. Si alguien critica nuestra forma de bailar yo les digo que me siento muy orgullosa de estar aquí. Aquí somos muy humanas. El año pasado cuando salimos a bailar a final del curso ¡me sentí tan a gusto, tan bien! Lo que aplaudió la gente no te lo imaginas. Fue sencillo y muy bonito.” Antonia

Carlos lo resume así: “Cuando bailo el cuerpo toma el control y las palabras pierden protagonismo. Entro en un mundo propio donde todo es posible.” Que suene la música. —

# Toledo

## la ciudad de los tres credos

Por: **Montserrat Rico Góngora**

Ilustración: **Buenos días,**

EN EL PALACIO DE FUENSALIDA, cortesanos y servidores guardan silencio durante sus largas horas de espera al otro lado de la alcoba regia donde la emperatriz Isabel agoniza. La luz tenebrosa, vestida de luto para la ocasión, parece inventada anticipadamente por los pinceles del Greco. De pronto se oyen palabras recias y sonoras y una noticia funesta se propaga por todo el Imperio. Afuera, las sombras alargadas de la tarde de mayo se inclinan en una reverencia y el murmullo del Tajo, que abraza la ciudad, se escucha como un lamento.

Desde la atalaya del tiempo hemos referido la crónica de un instante, aquel en que Isabel de Portugal falleció tras las complicaciones de un parto prematuro en la ciudad que su esposo Carlos V había convertido en capital del Imperio. Pudo haber elegido Gante; la cuna donde nació; o Malinas, donde fue educado; o Aquis-

grán, donde la tradición lo había coronado emperador, pero, contra todo pronóstico, se tuvo a escribir su historia, y la Historia, en aquel enclave donde judíos, musulmanes y cristianos habían iniciado una aventura humana que parecía prometedora.

Los orígenes de Toledo se pierden en la noche de los tiempos. Quizá fue fundada durante la diáspora hebrea en tiempos de las deportaciones de Nabuconodosor. Huelga decir que su población concentró siempre el contingente judío más numeroso de la península. De hecho "Toledoth", de clara semejanza fonética, es una palabra hebrea que significa "generaciones". Durante muchos siglos Toledo fue conocida como la segunda Jerusalén y hay que advertir, al respecto, que muchas de sus poblaciones guardan una estrecha relación con otras de Tierra Santa: Askalón y Escalona; Yoppe Yepes; Maqqada y Maqueda...

Un erudito local del siglo XVII, Tomás Tamayo de Vargas fue más allá al otorgar verosimilitud al folclore que hablaba de la existencia de una carta que los judíos toledanos habrían enviado al Sanedrín reconociendo a Jesucristo como su Mesías.

Sea como fuere, las huellas de su pasado hebreo apenas hoy se pueden borrar. Perderse en el dedalo de su judería es tanto como hacerlo en nuestra secreta idiosincracia convulsa y proscrita. La turista que pasea por estas callejuelas umbrías y sinuosas percibe en el aire un poso místico que entra en sus pulmones para devolverle algo que fue suyo. De todas sus sinagogas sólo se conservan la de Santa Mara la Blanca y la del Tránsito. Es en este sector donde se halla también la Iglesia de Santo Tomé -que guarda la joya pictórica de "El entierro de conde Orgaz"- y la casa de Doménico Theotocopoulos, más conocido como el Greco.

Hay que decir, sin embargo, que en ella nunca habitó el artista, aunque sí lo hizo el alquimista Enrique de Villena que prolongó la tradición esotérica de la ciudad donde tantos judíos se habían iniciado en los misterios de la Santa Cábala y donde Flegetanis había compilado la primerísima noticia del Santo Grial. Esta Casa-Museo se levanta, en parte, sobre el conjunto palaciego que en sucesivas terrazas descendía hacia el Tajo, y que mandó construir, antes de caer en desgracia por su ambición, Samuel-ha-Levi, el tesorero de Pedro I de Castilla. No muy lejos, encontramos la Iglesia de San Juan de los Reyes, que se asoma al río donde lo atraviesa el pintoresco puente de San Martín. Los Reyes Católicos mandaron construirla para conmemorar en 1476 la victoria de Toro contra las pretensiones dinásticas de doña Juana la Beltraneja, con intención de erigir en ella su propio mausoleo. La toma de Granada les hizo cambiar de parecer.

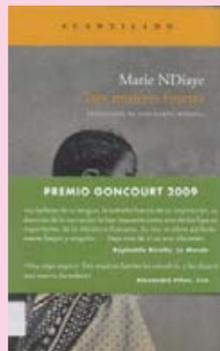
Siguiendo el curso natural de las aguas, extramuros, nos sale al paso el "Baño de la Cava", en recuerdo a Florinda la Cava, hija del gobernador de Ceuta don Julián que allí fue sorprendida y deshonrada por el último rey goda don Rodrigo, según cuenta la leyenda. El año 573, el rey Leovigildo, había convertido la ciudad en capital del reino visigodo, después de que lo fuera Toulouse y Carcassonne, ambas en el sur de Francia. El reino sucumbió cuando, en distintas oleadas, los musulmanes procedentes de África penetraron en la península en el año 711 y en una rápida carrera de conquista se situaron a sus puertas una década después. En el año 1085 Alfonso VI la reconquistó, pero su población siguió representada por los fieles de los tres credos monoteístas, que andando el tiempo, y bajo el impulso de "La Escuela de Traductores de Toledo" habían de encender las primeras llamas del Humanismo.

Aún se conserva la sede de aquella remota escuela de idiomas gracias a cuya labor se vertió al incipiente castellano los primeros fragmentos clásicos de Platón o Aristóteles, entre otros.

Toledo merece una visita detenida, porque su posada de la Santa Hermandad, sede de la antigua milicia ciudadana; su imponente Alcázar, alzado en una posición estratégica; sus palacios de olor rancio, evocadores de sueños; sus murallas desvencijadas, que desafían la modernidad; su bulliciosa plaza del Zocodover, con nombre de mercado árabe; sus vetustos puentes, que narraron la hazaña épica de sus aguas; y sus numerosas puertas, por las que accedimos del presente al pasado como por ensalmo, nos ayudan, como nada, a comprender, lo que fuimos y lo que somos. —

## Tres mujeres fuertes

MARIE NDIAYE; TRADUCCIÓN DEL FRANCÉS DE JOSÉ RAMÓN MONREAL  
Acantilado, 2010



NOVELA DE LA ESCRITORA franco-senegalesa Marie NDiaye que ha obtenido el premio Goncourt 2009, el galardón más prestigioso de la letras francesas. Es un relato sorprendente y valiente elaborado con un estilo minucioso y con bastante carga emocional.

Narra la historia de tres mujeres que luchan por sobrevivir y se rebelan contra las humillaciones que la vida les inflige con una obstinación metódica e incomprensible. Tres mujeres admirables que presentan tres maneras diferentes de avanzar y de liberarse del dolor que las embarga. Tres peripecias, íntimamente relacionadas, de tres mujeres que dicen no.

Norah, Fanta y Khady Demba, cada una a su manera, luchan con firmeza y admirable obstinación por preservar su dignidad ante las humillaciones que la vida les inflige. Singular, misterioso y envolvente, el arte de Marie NDiaye nos habla de la dulzura y del dolor, de la violencia y del perdón, de la crueldad y de la dignidad, con la seducción de una voz conmovedora.

## El mito del varón sustentador: orígenes y consecuencias de la división sexual del trabajo

LAURA NUÑO GÓMEZ  
Icaria, 2010



LA INCORPORACIÓN de las mujeres al espacio público ha sido una de las mayores revoluciones del siglo XX, pero es todavía una revolución incompleta. El cambio observado entre las mujeres se ha visto acompañado por una resistencia al cambio, tanto en la organización del espacio público como en la corresponsabilidad de los varones en el trabajo doméstico; ambos siguen comportándose como si nada hubiera cambiado.

Esta resistencia al cambio está impidiendo que la relación de las mujeres con el empleo goce de la autonomía que éste requiere (de la cual los varones tradicionalmente han venido disfrutando) y está provocando una presencia precarizada de las mujeres en el empleo y un incierto pronóstico de cara al mantenimiento de la tasa de reemplazo generacional o poblacional y, por ende, del modelo de bienestar.

El texto aborda algunos interrogantes como ¿Cuándo y por qué se consolidó la división sexual del trabajo? ¿Cuáles fueron los argumentos? ¿Cómo se produjo su ruptura parcial, es decir, la incorporación de las mujeres al espacio público? ¿Cuál ha sido la evolución histórica, sociológica y jurídica de la igualdad de género? ¿Qué impacto ha tenido en la construcción identitaria y en el trabajo de mujeres y varones? ¿Cómo se aborda la gestión social del cuidado? y, sobre todo ¿Quién concilia y a qué precio?

## Enciclopedia histórica y política de las mujeres: Europa y América (1 de 5)

CHRISTINE FAURÉ (DIR)  
Ediciones Akal 2010



EN LOS PAÍSES democráticos no es sino hasta el siglo XX cuando las mujeres acceden al derecho de voto. Todavía hoy su presencia en el seno de las instituciones políticas sigue siendo insignificante en la mayoría de los Estados de Europa y de América. Sin embargo, los hechos están ahí: desde el nacimiento de los Estados modernos hasta nuestros días los grandes acontecimientos que han marcado la Historia dan prueba de la presencia y de la movilización de las mujeres. Esta obra no trata ni de anunciar una nueva visión de su imagen ni de hacer la historia de su presencia, sino de evaluar las acciones reales en las que participaron en momentos clave de la historia de Occidente. Para ello, personas expertas de los campos de la Antropología, la Historia, la Filosofía, las Ciencias Políticas y la Sociología sitúan, describen y valoran la participación de las mujeres en el movimiento general de las transformaciones políticas, pretendiendo con ello examinar el conjunto de su actuación sin caer en el elogio de los individualismos, legitimadores de ausencias y desigualdades.

## Por tu propio bien: 150 años de consejos expertos a mujeres

JOSÉ BARBARA EHRENREICH Y DEIRDRE ENGLISH VERSIÓN CASTELLANA DE M<sup>ª</sup> LUISA RODRÍGUEZ TAPIA  
Capitán Swing Libros, 2010.



LA IRRUPCIÓN DE LOS «EXPERTOS» (es decir científicos varones) en lo que era un dominio femenino —el cuidado del hogar, la salud de la familia, el embarazo y el parto, etc.— ha sido el hecho social más destacado del último siglo y medio. La coartada de la «ciencia» sirvió para desalojar a las mujeres de ámbitos que tradicionalmente controlaban. A través de una documentación extensísima (que incluye desde revistas femeninas a discursos políticos, pasando por tratados de higiene) las autoras de este clásico de los «estudios de la mujer» desvelan una confrontación por el poder que todavía continúa. Con ello nos brindan una historia con una perspectiva sobre la mujer y la medicina radicalmente diferente de la que se nos había trasladado. El resultado es una poderosa denuncia, tanto más eficaz políticamente en cuanto que científicamente fundamentada.

## María Zambrano: la música de la luz

TEXTO LUISA ANTOLÍN VILLOTA E ILUSTRACIONES ANTONIA SANTOLAYA  
Hotel Papel, 2009. 33 p. Edición bilingüe castellano e inglés. A partir de 7 años.



A MARÍA LE GUSTABAN LOS GATOS, fijarse en lo invisible y hacer preguntas difíciles. ¿Dónde estamos cuando dormimos? ¿Por qué nos duelen los recuerdos? Para encontrar respuestas, María estudió filosofía, que significa “amor a la sabiduría”, y se hizo profesora y escritora, para contar y escribir lo que iba encontrando por el camino. “La palabra saca a las cosas del silencio”, le gustaba decir, y se inventó “la razón poética”, que es algo así como una música lejana que nos explica lo que ocurre a nuestro alrededor. Y tú, ¿has escuchado la música que suena en tu corazón?

Así presenta la editorial este libro, cuarto volumen de la colección Violeta Infantil, Biografías, dedicada a biografías de mujeres destinadas al público infantil.

Se trata de una edición bilingüe, en castellano e inglés, que está subvencionada por el Instituto de la Mujer del Ministerio de Igualdad dirigida a niñas y niños a partir de 7 años. Una obra que forma parte de los ‘Libros para crecer en igualdad’ de Luisa Antolín Villota y Antonia Santolaya.

## Proceso penal práctico en la Ley integral contra la violencia de género

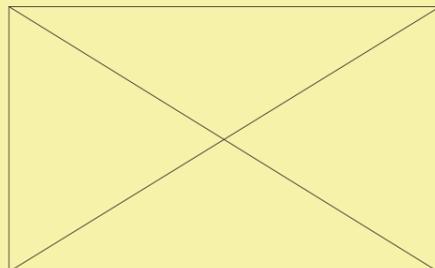
RUBY SIBONY, M<sup>ª</sup> ÁNGELES SERRANO Y OLGA REINA  
Editorial Bosch, 2010



LA OBRA OFRECE una visión panorámica en la que no sólo se aborda la práctica procesal sino también el concepto de Género y el derecho a la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres, conforme a lo establecido en el artículo 14 de nuestra Carta Magna.

El libro examina el proceso penal desde su inicio: competencias, tipos penales, medidas cautelares, prueba, procedimientos judiciales, instrucción, juicio oral, sentencia, recursos y formularios aplicables.

Es reseñable que aunque las autoras profundicen especialmente en los problemas que puedan acontecer a diario ante los tribunales del orden penal, a través de las orientaciones y doctrinas más avanzadas por las que discurre el Derecho Procesal en el ámbito de la Violencia de Género, no han querido descuidar el análisis de las razones que han impulsado a la promulgación de la Ley Integral contra la Violencia de Género, las cuestiones de inconstitucionalidad planteadas por algunos Juzgados de lo Penal, así como el Estatuto Integral de la Víctima en sus derechos tanto procesales como extraprocesales.



## El IAM edita una Guía para la actuación jurídica con las inmigrantes víctimas de violencia de género

EL INSTITUTO ANDALUZ DE LA MUJER HA EDITADO UNA guía práctica para la actuación jurídica que recoge los derechos de las mujeres inmigrantes víctimas de violencia de género dirigida a las personas que trabajan en la atención directa con este colectivo. Con el título "La mujer inmigrante víctima de violencia de género y la aplicación del Derecho de Extranjería", esta guía novedosa tiene como finalidad mejorar el servicio de atención jurídica de las mujeres y avanzar en la sensibilización y especialización de los profesionales que las atienden.

La publicación, de la que se han editado 8.000 ejemplares, aborda a lo largo de ocho capítulos temas como la reagrupación familiar, el permiso de residencia independiente, órdenes de protección y competencia judicial internacional, la adquisición de la nacionalidad española así como cuestiones relacionadas con la pareja y su disolución por divorcio y/o fallecimiento de la pareja. La guía incluye un apartado sobre el derecho a asistencia jurídica gratuita y especialidades de la situación de la mujer inmigrante marroquí.

Para la elaboración de esta guía de actuación jurídica, el IAM ha contado con la participación de prestigiosas juristas del ámbito de la atención individualizada a las mujeres inmigrantes víctimas de violencia de género y por personas de reconocido prestigio estudiosas del ámbito académico sobre el Derecho Internacional Privado.



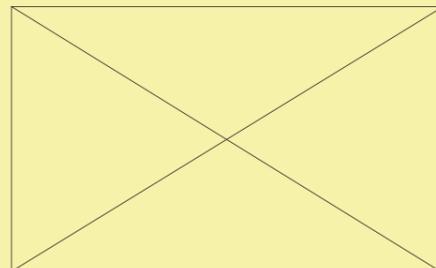
## El 58,3% de las andaluzas está representada en consejos de participación de la mujer

EL IAM HA ELABORADO un informe diagnóstico sobre la situación de los Consejos Locales de la Mujer que refleja que en términos globales los consejos representan a 2.407.053 mujeres de Andalucía. Esta cifra revela que el 58,3% de las andaluzas está representada en un consejo, siendo las provincias de Sevilla, Cádiz y Málaga las que dan cobertura a más mujeres.

Este estudio, elaborado entre los meses de enero y abril de este año, muestra que en la actualidad existen 89 Consejos locales. Esta cifra supone el 16,75% de los 770 municipios de nuestra comunidad autónoma, es decir, que los 89 Consejos de Andalucía dan una cobertura a 129 municipios.

Junto a este trabajo, el IAM ha desarrollado un mapa virtual en el que puede consultarse la relación de consejos que existen en la actualidad en Andalucía. Con esta iniciativa pretende un doble objetivo: de un lado, facilitar a todas las andaluzas una nueva vía de participación en el ámbito local y de otro, colaborar en la creación de redes y desarrollo de actuaciones conjuntas entre los distintos consejos existentes.

Tanto el estudio como el mapa virtual pueden consultarse en la página web del Instituto Andaluz de la Mujer en el apartado de Participación y asociaciones de mujeres [www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer](http://www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer).



## Las consejerías de la Junta contarán con unidades específicas para la igualdad entre mujeres y hombres

LA JUNTA DE ANDALUCÍA CREARÁ en cada una de sus consejerías una Unidad de Igualdad de Género, servicio administrativo dirigido a reforzar las medidas de igualdad entre mujeres y hombres dentro de las diferentes políticas sectoriales de la comunidad autónoma.

Las nuevas Unidades, que estarán formadas por profesionales con formación en igualdad de oportunidades, tendrán el objetivo común de impulsar y coordinar la perspectiva de género en la planificación, gestión y evaluación de las competencias que se desarrollan en cada consejería.

Las unidades ejercerán, entre otras funciones, el asesoramiento en la elaboración del informe de evaluación de impacto de género que se exige para la elaboración de normas y planes; la realización del análisis y control de las estadísticas oficiales de cada departamento desde esta perspectiva; el impulso iniciativas de formación y de conciliación de la vida laboral y familiar dirigidas al personal de la Administración autonómica, así como el seguimiento de los planes y programas para la igualdad que desarrolla cada año la Junta. La Unidad de Igualdad de Género del Instituto Andaluz de la Mujer, creada en el año 2002 como una experiencia pionera en España y hasta ahora la única en la Administración autonómica, ejercerá la coordinación de las nuevas Unidades de Igualdad de Género. El IAM junto al Instituto Andaluz de Administración Pública ofrecerá los servicios de formación, asesoramiento especializado, recursos documentales, información sobre buenas prácticas e intercambio de experiencias sobre la Integración de la Perspectiva de Género al personal adscrito a las unidades.



# Cerrar la puerta al maltrato también es tu responsabilidad

25 de noviembre  
Día Internacional contra  
la Violencia hacia las Mujeres

Ante la violencia de género  
podemos actuar. Debemos hacerlo.

[www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer](http://www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer)